П'ятниця, 15 жовтня 2004 року. № 193 (3443)

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ФОТОФАКТ



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

В Українському домі відкрилася 5-а Міжнародна спеціалізована виставка «Квіти. Флористика. Кераміка. Ландшафтний дизайн» і 6-й фестиваль квітів «Місто мрії».

ОФІЦІЙНО

Зустріч з послами

Учора Голова Верховної Ради України Володимир Литвин зустрівся з делегацією послів іноземних держав в Україні. Зокрема, з послами Канади, ФРН, Польщі, Нідерландів, Франції, Великобританії, Японії, США, а також головою представництва Європейської комісії в Україні. Сторони обговорили політичну ситуацію в країні напередодні президентських виборів.

Цю зустріч ініціювали посли, а озвучив прохання про зустріч Надзвичайний і Повноважний Посол Канади в Україні Ендрю Робінсон.

Поки що план консультацій

В Україні з офіційним візитом перебуває міністр закордонних справ Азербайджанської Республіки Ельмар Мамедьяров. Як очікується, сьогодні він зустрінеться з Головою ВР Володимиром Литвином, Прем'єр-міністром Віктором Януковичем і Президентом України Леонідом Кучмою. А напередодні гість із Азербайджану зустрівся зі своїм українським колегою Костянтином Грищенком. Під головуванням міністрів відбулися переговори офіційних делегацій, за результатами яких підписано План консультацій між міністерствами закордонних справ двох країн на наступний рік.

Я ВАМ ПИШУ...

Право перевірити президента

Я далеко від Батьківщини, але проблеми, що хвилюють сьогодні кожного українця, не дають спокою. Незабаром президентські вибори, претендентів багато, ми всенародно маємо обрати одну, але гідну людину. Як не помилитися? Адже кожному в душу не заглянеш, не дізнаєшся, який там для народу сценарій пишеться. Проблема в тому, що в програмі кожен обіцяє: «Бачу дорогу, бачу вихід, все буде добре, ви мене тільки оберіть». А потім починається: і те не так, і се не так. Може, варто Верховній Раді прийняти закон, за яким призначати комісію на зразок ревізійної, яка мала б право перевіряти діяльність президента: що зроблено, а що так і залишилося обіцянкою.

З повагою до всіх.

Підписуюся так, якими тут є я і тисячі моїх земляків: пересічний громадянин, щирий український злидень з «волі, розуму, честі і совісті нашої епохи» та теперішнього керівництва.

Португалія.

Свято козацької матінки

Покрова Божої Матері здавна вважається козацьким святом, запорожці взагалі величали Покрову не інакше, як «наша матінка».

Так воно й понині. Недарма ж учора в Чигирині розгорнулося свято козацької слави, куди з'їхалося більше тисячі сучасних лицарів.

А в Києво-Печерській лаврі, теж учора, урочисто вручали нагороди всім тим, хто сприяє відродженню козацького духу серед наших сучасників. Та подія зібрала чимало людей, зокрема молодих.

На знімку: *Верховний отаман козацтва Запорозького, Київського і всієї України Дмитро Сагайдак вручає спеціального скіпетра Вікторові Гиричу, віце-президентові Благодійного фонду імені Андрія Первозваного.*





Фото Олександра КЛИМЕНКА.

КС благословив політичну реформу

Учора Конституційний Суд визнав законопроект «Про внесення змін до Конституції України» (про політичну реформу) таким, що відповідає вимогам статей 157 і 158 Основного Закону, з деякими застереженнями. Зокрема, цей проект передбачає, що строк повноважень народних депутатів збільшено з чотирьох до п'яти років, а за результатами виборів буде формуватися коаліція депутатських фракцій і груп. Також у разі дострокового припинення повноважень Президента України виконання його обов'язків до обрання і вступу на пост нового Президента покладатиметься на Голову Верховної Ради України.

У НОМЕР

Згадати другий Сталінград

На Покрову група ветеранів побувала на місцях Корсунь-Шевченківської операції. Її назвали історики другим Сталінградом. У рамках заходів, присвячених 60-річчю визволення України від фашистських загарбників, посивілі бійці вшанували пам'ять бойових товаришів, поклали квіти до меморіального знака на честь з'єднання 28 січня 1944 року першого та другого Українських фронтів. Також відвідали музей Корсунь-Шевченківської битви, краєзнавчий музей та художню галерею. Після мітингу героїв привітали концертною програмою, пригостили солдатською кашею та фронтовою чаркою, **повідомляє наш кореспондент Сергій ХОМІНСЬКИЙ.**

Такого на Одещині ще не було!

Вперше сільгосппідприємства Одещини вже отримали 3,5 мільйона тонн зерна. До щедрого ужинку ранніх культур, валовий збір яких перевищив 3 мільйони тонн, зараз додається зерно кукурудзи — його надійшло в засіки близько 400 тисяч тонн. А оскільки кукурудзу зібрано лиш на 60 відсотках загальної площі, то остаточний ужинок буде ще вагомішим, **передає наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.**

Тепленькі!

Сьогодні зранку це слово сказали тисячі людей, мацаючи батареї, адже 15 жовтня у країні розпочався опалювальний сезон. Скажемо чесно: вчасно! Жовтень цьогоріч теплом не балує, і в помешканнях дуже холодно. Закон, до речі, передбачає: якщо декілька днів температура повітря тримається нижче 8 градусів, то час вмикати систему. Проте раніше потепліло тільки в лікарнях, дитячих будинках, садках.

(Закінчення на 5-й стор.)

ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

Крила майбутнього

Сьогодні АНТК ім. Антонова передає на літні випробування перший регіональний реактивний літак Ан-148

Російські та українські авіакомпанії вирішили робити цілу родину Ан-148. Всі типи машин, за словами генконструктора АНТК Петра Балабуєва, поєднує відповідність світовим стандартам, які дедалі посилюються. Новий літак, приміром, за шумовими показниками відповідає нормі, яка діятиме аж з 2006 року. Україна і Росія домовилися до 2012 року виготовити сотню 148-х машин.



В аеропорту «Бориспіль» встановлено експериментальний апарат для біометричного контролю за пасажирами

«Преса України» ще державна, але може стати приватною

У КОМІТЕТАХ ВР

Видавнича й поліграфічна галузі — стратегічні для України і належать до пріоритетів національної безпеки держави. А тому парламент не може стояти осторонь приватизаційних процесів у цій сфері. Про це говорили учасники «круглого столу» «Проблемні питання збереження підприємств поліграфічної галузі, що перебувають у державній власності і які включено до переліку об'єктів, що не підлягають приватизації». Його організували Комітет з питань свободи слова та інформації і Спеціальна контрольна комісія з питань приватизації.

Нині в українському суспільстві домінують дві протилежні позиції: одні вважають, що видавничо-поліграфічну галузь треба приватизувати, бо вона зараз збиткова, інші переконані в потребі зберегти державний контроль. Як зазначила голова Спеціальної контрольної комісії ВР з питань приватизації Валентина Семенюк, за чинним законодавством найпотужніші поліграфічні підприємства не підлягають приватизації. Однак останнім часом комерційні структури роблять спроби придбати низку державних поліграфічних підприємств. Зокрема, неоднозначна ситуація нині виникла довкола видавництва «Преса України», яке указом Президента підпорядковане Державному управлінню справами.

На думку голови Комітету ВР з питань свободи слова та інформації Миколи Томенка, щоб забезпечити стабільний розвиток стратегічної поліграфічно-видавничої галузі, необхідно розробити й ухвалити системний документ державної політики у цій сфері, удосконалити чинну законодавчу базу. І тоді не повторюватимуться ситуації, які виникають в умовах нинішньої президентської кампанії, коли деякі приватні друкарні стали заручниками політичної боротьби.

Юліана ШЕВЧУК.

Вибори-2004

Чи потрібен Україні ліберальний глава держави — про це йшлося під час учорашньої інтернет-конференції кандидата у Президенти Ігоря ДУШИНА.

***

Більш як сто прикарпатців відмовилися працювати в дільничних виборчих комісіях, повідомив голова територіальної виборчої комісії Сергій Дерев'янко. Таке рішення вони мотивують непідготовленістю до такої роботи, незнанням відповідних функцій і обов'язків.

***

Комітет виборців України провів на Хмельниччині 26 семінарів для дільничних виборчих комісій. А посібники з питань застосування законодавства про вибори Президента під час таких занять розходяться за лічені хвилини.

***

Донецький обласний штаб кандидата у Президенти Віктора ЯНУКОВИЧА випустив листівки з текстом на шрифті Брайля (для інвалідів за зором).

***

Кандидат у Президенти Віктор ЮЩЕНКО повернувся до столиці з передвиборної поїздки Одещиною, а сьогодні планує відвідати Харків.

За повідомленнями власних кореспондентів та інформагентств.

Страсбург побоюється зриву

З боку Ради Європи щодо України немає жодних упереджень. Натомість є повага і терпляче ставлення. А ще — побоювання, що президентські вибори можуть бути зірвані. По це заявили члени постійної делегації Верховної Ради України у Парламентській асамблеї Ради Європи на прес-конференції за підсумками четвертої частини її чергової сесії. Українське питання на цій сесії не розглядалося. Але, як зазначив заступник голови постійної делегації Анатолій Раханський, «питань, які нас не стосуються, немає». Це — і тероризм, і глобальне потепління, і світова торгівля.

ПАРЄ заслухала і взяла до відома доповідь про діяльність своїх Бюро та Постійного комітету, яку представив Люк Ван де Бранде. Стосовно майбутніх президентських виборів в Україні доповідач зазначив, що «їх організація поки що не відповідає нормам Ради Європи». Він закликав підвищити активність щодо спостереження за виборчим процесом.

У свою чергу члени асамблеї Хрістос Пургурідес та Ханне Северинсен, які взяли участь в обговоренні доповіді про діяльність Бюро та Постійного комітету, доповіли про свої враження від нещодавнього візиту в Україну. Як повідомив голова постійної делегації ВРУ Борис Олійник, пан Пургурідес заявив, зокрема, що «в Україні дуже невеликі шанси на проведення вільних справедливих виборів» і додав: «необхідні термінові дії». А Ханне Северинсен закликала збільшити кількість спостерігачів з 30 осіб до 40—45. Втім, як заявив член делегації Сергій Головатий, у Страсбурзі (звичайно, поза сесійною залою) серйозно побоюються, що вибори можуть взагалі не відбутися.

Члени делегації також звернули увагу журналістів на подяку Голові ВР та українській парламентській делегації в ПАРЄ за плідне співробітництво та сприяння діяльності спостерігачів асамблеї. На думку Бориса Олійника, треба достойно сприймати критику РЄ, бо ми взяли перед нею певні зобов'язання. Але вже десять років не можемо їх виконати.

Яна СТАДІЛЬНА.

ПРЕМ'ЄРА РУБРИКИ

Складові лідерства

Зрозуміло, що переважна більшість із нас не стикалися безпосередньо з більшістю політиків, які визначають нашу з вами долю. Але, маючи інформацію з мас-медіа, ми можемо оцінити риси характеру наших вождів.

Саме таке завдання й було поставлено перед учасниками національної студентської олімпіади з психології. Вона відбулася у квітні цього року на базі Міжрегіональної Академії управління персоналом.

Ми попросили 110 переможців вузівських змагань і водночас фіналістів всеукраїнської олімпіади з психології, які представляли 47 вищих навчальних закладів України, виокремити риси характеру десяти провідних політиків, котрі потенційно (на час проведення дослідження) могли розглядатися як претенденти на посаду Президента України.

Оскільки ці студенти поглиблено вивчають психологію, довели своє наукове лідерство на першості свого університету чи академії і представляли провідні вищі навчальні заклади з усіх регіонів України, це дослідження можна кваліфікувати як професійне, соціально-психологічне, репрезентативне, експертне опитування.

Заздалегідь зазначимо, що студенти-психологи аналізували психологічні риси характеру деяких представників політичної еліти України без прив'язки до політичних поглядів та особливостей діяльності останніх. Тому результати дослідження є неупередженими в ідеологічному та політичному контексті, проте дають змогу зробити певні висновки щодо ментальності українства і базових психологічних рис національної політичної еліти.

Але годі розповідати про абстрактні риси характеру неназваних політиків! Перейдімо до персоналій. У нас буде 10 претендентів, подаватимемо їх за алфавітом. Отже...

1. Анатолій Кінах: психологічний портрет

(очима студентів-психологів)



Студентство, яке переймається психологічними проблемами суспільства, знає Анатолія Кінаха. Його рівень відомості становить 73%.

Найважливішою характеристикою цього політика є цілеспрямованість. Ця риса характеру набрала 27% голосів експертів. До речі, голоси чоловіків і жінок розділилися. Жінки виділили цю рису у 31% випадків, а чоловіки — у 19%. Наступну рейтингову позицію посіла така позитивна риса, як врівноваженість. Її виокремили 23% респондентів. Але цікаво, що у чоловіків цієї думки дотримуються 29%, а у жінок — 22%.

Вольові якості виділили 15% респондентів. Рішучим його вважають 9% опитаних. Комунікабельність і відповідальність були виділені 6% респондентів, а дієвість (активність) відзначена у 5% анкет. 4% опитаних заявили, що вважають його чесним (правдивим) політиком.

Серед негативних рис характеру, на думку тих, хто відповідав на запитання анкети, можна виділити нерішучість — 7%, самовпевненість — 6%, повільність у діях, пасивність, консерватизм, відсутність цілеспрямованості та слабкі лідерські якості відзначили 4% із загальної кількості опитаних респондентів.

У цілому студенти-психологи позитивно оцінили особистість А. Кінаха з точки зору людських якостей, що має допомогти йому у самовдосконаленні.

Валерій БЕБИК,
доктор політичних, кандидат психологічних наук;
Антоніна ШАБЛІЙ,
студентка МАУП.

(Далі буде).

ТРАНСПОРТ



Фото Валерія СОЛОВЙОВА (Укрінформ).

«Сирець». Наступна станція — «Вирлиця»...

У Києві відкрито нову станцію метро — «Сирець». У церемонії взяли участь Президент України Леонід Кучма і Київський міський голова Олександр Омельченко. Під час мітингу Президент повідомив про вручення державних нагород групі будівельників та присвоєння звання Героя України голові правління ВАТ «Київметробуд» Володимиру Петренку.

«Сирець» став 43-ю станцією столичного метрополітену. Цьогоріч на будівництво метро в Києві виділено 220 млн. грн. У 2005 році плановано введення двох станцій на Харківському масиві — «Вирлиця» і «Площа Бориспільська», а в 2007-му — трьох на житлових масивах Теремки-1 і Теремки-2. Крім того, є плани будівництва в Києві четвертої лінії метро, **повідомляє «Інтерфакс-Україна».**

Доказів про навмисне отруєння немає. Не існує й доказів, що такого отруєння не було

Після чергового засідання тимчасової парламентської слідчої комісії з розслідування обставин отруєння кандидата на пост Президента України Віктора Ющенка її голова Володимир Сівкович заявив, як і раніше, що немає чітких доказів, які свідчили б про навмисне отруєння Віктора Ющенка. Так само, як не існує й доказів, що такого отруєння не було. Та оскільки звіт голови комісії у Верховній Раді «обріс» значною кількістю коментарів та взаємних звинувачень, то останнє засідання в основному було присвячено з'ясуванню позицій. «Присутні на засіданні члени комісії, в тому числі й ті, хто заявляв, що звіт фальсифіковано, дійшли компромісу, що звіт був той, який мені доручили зачитати комісія», — зазначив В. Сівкович. Він, крім того, повідомив, що комісія прийняла рішення не озвучувати наявні медичні висновки, тому що «з юридичної точки зору вони не є законними, оскільки клініка «Рудольфінерхаус» не надала документів, які були б офіційно завірені, та що наданий клінікою перелік необхідних документів є неповним». Отже, варто зачекати завершення експертизи. Надалі комісія не збирається «копатися» у хворобах Віктора Ющенка, головне її завдання — дати відповідь на запитання, чи має місце навмисне отруєння. Коментуючи припущення про можливість застосування біологічної зброї, В. Сівкович зазначив, що «ця версія стає потихеньку меншою, оскільки є висновок австрійської клініки про те, що проводилися аналізи на ботулізм і нічого не знайдено». Він вважає, що «від цієї версії якнайшвидше потрібно відмовитися і потерпілому, і комісії, і клініці». Утім, інший член комісії, голова парламентського Комітету з питань охорони здоров'я Микола Поліщук заявив, що багатогранність, багатосистемність ураження, атипова клінічна картина отруєння свідчать про отруєння, найвірогідніше, ендотоксинами, які є бактеріальною отрутою. А ботулізм — лише один із загальновідомих ендотоксинів.

Що стосується відсутності у комісії амбулаторної картки В. Ющенка, то, за словами голови комісії, «вона знаходиться у Генпрокуратурі як речовий доказ, і ніхто, крім медичної експертизи і слідчих, не має права працювати з цим документом», але Генпрокурор пообіцяв, що члени комісії можуть прийти й ознайомитися з нею. Щоправда, одразу постає логічне запитання, як амбулаторна картка з надр Генпрокуратури потрапила до відкритих джерел, зокрема, сьогодні її дуже легко можна знайти в Інтернеті. В. Ющенко пообіцяв решту документів, які будуть готові після завершення експертиз, у тому числі токсикологічних, передати до комісії Верховної Ради.

Тим часом дискусія на тему «хто що казав і чи казав правду» найближчим часом обіцяє перенестися до судової зали. В. Сівкович повідомив про судовий позов до Петра Порошенка, в якому вимагає спростувати його заяву про те, що оприлюднений у парламенті звіт — фальсифікований. Натомість П. Порошенко, за повідомленням прес-служби Віктора Ющенка, вважає, що «попередній звіт не повинен був базуватися на даних фальшивого прес-релізу та на коментарях лікарів, які, не бачачи пацієнта, всупереч офіційній заяві МОЗ України, роблять, так би мовити, «дистанційну діагностику» хворого, що слугує приводом для всіляких інсинуацій». Отже, очікуватимемо завершення токсикологічних експертиз, котрі, сподіваємось, наблизять нас до істини.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

До «Дійової співпраці» відношення не мають

Керівник апарату Верховної Ради України Валентин Зайчук надіслав Голові Служби безпеки України Ігорю Смешку і його заступникові Миколі Обиходу листа, в якому повідомляє, що 4 грудня 2003 року керуючий справами Верховної Ради України видав розпорядження про ліквідацію Державного дочірнього підприємства «Ділове співробітництво» Державного підприємства «Ділове співробітництво та послуги» разом з його філією.

На виконання цього розпорядження, йдеться у листі, директор Державного підприємства «Ділове співробітництво та послуги» 5 грудня 2003 року видав відповідний наказ і, згідно з вимогами чинного законодавства України, інформацію про ліквідацію Державного дочірнього підприємства «Ділове співробітництво» Державного підприємства «Ділове співробітництво та послуги» було опубліковано в газеті «Урядовий кур'єр» № 50 за 17 березня 2004 року.

На завершення Валентин Зайчук підкреслює: рішення стосовно реорганізації Державного дочірнього підприємства «Ділове співробітництво» Управлінням справами Верховної Ради України не приймалося, як і не надавався керівництву цього підприємства дозвіл на його реорганізацію, а тому ні Державне підприємство «Ділове співробітництво та послуги», ні апарат Верховної Ради України не мають ніякого відношення до ТОВ «Дійова співпраця».

Інформаційне управління апарату Верховної Ради України.

Гелікоптерами, факсами... я до тебе дійду, мон амі

Що заважає українській газеті доходити до читача



У житті української пошти три значущі події: створено Міністерство транспорту та зв'язку, в Бухаресті відбувся конгрес Всесвітнього поштового союзу, а в Києві — другий Всеукраїнський форум працівників поштового зв'язку. Про це на прес-конференції розповів ***генеральний директор УДППЗ «Укрпошта» Василь МУХІН.***

Поштовики сподіваються, що у складі нового міністерства простіше вирішуватиметься принаймні проблема перевезення пошти. Імовірно, на українського адресата працюватимуть не лише автомобілі, як донедавна, а й потяги та літаки.

Всесвітній поштовий конгрес у Бухаресті, що буває раз на п'ять років, — подія для всієї поштової спільноти. Це найвищий орган Всесвітнього поштового союзу, до якого входять 190 країн світу, в тому числі й Україна. До речі, український представник вперше з 1947 року став віце-президентом конгресу, а країна — членом ради поштової експлуатації, що вважається престижним фактом. На конгресі прийнято, зокрема, одну з українських пропозицій: за міжнародну пошту розвинені країни платитимуть більше, ніж країни, що розвиваються (такий собі принцип соціальної справедливості). Так, за кожен кілограм кореспонденції з-за кордону ми отримуватимемо приблизно на дві гривні більше. Копієчка до копієчки — за рік набігатиме чимала сума.

На український форум працівників поштового зв'язку, що відбувся 9 жовтня, до Києва з'їхалася тисяча поштовиків, які обмінювалися досвідом і обговорювали перспективи. Як-от створення на базі відділень «Укрпошти» мережі ощадно-поштових кас — структур, які надаватимуть і поштові, і частину банківських послуг. За п'ять років «Укрпошта» досягла більш ніж хороших фінансових результатів — дохід підприємства збільшився втричі й цьогоріч сягне 1,5 мільярда гривень. Крім того, обіцяно з державного бюджету компенсувати збитки за послуги, які підприємство надає безплатно або за пільгами. Наприклад, військова кореспонденція, за яку пошта грошей не бере. Або доставка газет: за законом, видання цю послугу оплачують частково.

Однак до деяких обласних центрів (не кажучи про села) газети доходять через два-три дні. Що робить «Укрпошта», аби видання потрапляли до читача в день виходу в світ? Про це ми і запитали у Василя Мухіна.

— Позиція «Укрпошти» така: якщо видавець зацікавлений, щоб його продукція доходила вчасно, ми маємо повернутися до системи децентралізованого друку. Навчіть нас, як на ранок доставити газету, скажімо, в Луганськ, за 1000 кілометрів від Києва, яка виходить тільки з типографії після 20.00. До того ж крейсерська швидкість автопоїзда — 50 км/год. Це 20 годин. Так само в Донецьку область, Сімферополь, Ужгород. Швидше доставити пошту фізично неможливо. Ми пропонуємо видавцям відновити систему, яка була раніше. Скажу більше: можливо, візьмемо одну-дві пілотні області, самі орендуємо канали зв'язку, поставимо комп'ютерну техніку і запропонуємо передавати дані й друкувати в областях.

Сьогодні цьому заважає одне: стаття 9 закону України про державну підтримку, яка обмежує вартість доставки — не більше 40 відсотків від собівартості газети. А який сенс виданню переходити на нову систему? Вони, приміром, заявили: собівартість 11 копійок. Відповідно ми можемо взяти не більше чотирьох копійок за доставку. Решту має відшкодовувати держава. Але протягом п'яти років у бюджеті не було на це коштів, і ми втрачали 20, 30 мільйонів гривень. Якби умовно поставили питання так: це ринок — працюйте, домовляйтеся. Ви друкуєте газету в Києві? Ми готові везти її, але це коштуватиме стільки, а якщо друкуватимете там — стільки-то. Тоді видавець сів би і подумав...

Однак законом і статтею, до якої апелює пан Мухін, передбачено, що сума за доставку та оформлення передплати (разом) не перевищує 40 відсотків собівартості товару. Чому ж тоді у каталозі періодики на 2005 рік, виданому Міністерством транспорту та зв'язку, до якого входить «Укрпошта», вкотре допущено порушення законодавчої норми: плата за «приймання платежу» винесена окремо. В такому разі плата за послуги перевищує 40 відсотків. Відповідь гендиректора «Укрпошти» була така:

— Сьогодні є два документи, які регламентують оплату за доставку та оформлення періодичних видань. Закон про державну підтримку друкованих ЗМІ та тарифи, затверджені Кабінетом Міністрів. Якщо газета користується дев'ятою статтею згаданого закону, тоді читач не платить за оформлення платежу. А якщо газета вирішує користуватися тарифами, то це передбачає, що передплата і оформлення проводяться окремо. Кожен видавець вибирає сам, яким документом він користується. Може виникнути запитання: а чому всі не застосовують дев'яту статтю? Бо вона вигідна центральним виданням, а місцевим — ні.

Ірина БУЛАНЕНКО.

P. S.: «Голос України» неодноразово привертав увагу до проблем, які заторкнув пан Мухін.

Наведемо інші точки зору

1. Децентралізований друк

Голова Національної спілки журналістів Ігор ЛУБЧЕНКО:

«Це демагогія. Генеральний директор «Укрпошти» пан Мухін просто не розбирається в поліграфічному виробництві. Ми знаємо, що на сьогоднішній день дуже великих тиражів немає. Якщо в області треба буде надрукувати чотири тисячі примірників якоїсь газети, то не встигнуть включити машину, як її відразу ж треба буде вимкнути. Навіть тільки в цьому відношенні собівартість зросте. По-друге. Редакціям треба мати представників в обласних центрах, щоб контролювати якість друку, оперативність передачі плівок і т. ін. Це знову витрати. Що з цього має «Укрпошта»? Поштовики мають не більше 40 відсотків собівартості одного номера газети чи журналу. Собівартість номера зростає, відповідно зростають прибутки «Укрпошти».

Найголовніше є те, що газета ***все одно не дійде до сільського читача вчасно, бо її не привозять.*** *Ось, наприклад, головний редактор газети «Факти» О. Швець каже, що вони друкують своє видання в кількох обласних центрах. І що? Лежать ці газети доти, доки не приїде машина з Києва з київськими тиражами і не забере всі разом примірники. Це проблеми не вирішує.*

Найперше, якщо вони везтимуть цю газету до села, то повинні привезти її так, щоб примірники там рознесли. А немає кадрів. Пан Мухін каже, що вони скоротили велику кількість «білих комірців» для того, щоб не сиділи просто так, а всю увагу приділятимуть рядовим листоношам, які носять газети. Але яка ж увага, якщо ці листоноші отримують по 45 грн.? «Укрпошта» розказує, що вони збільшують тарифи для того, щоб листоноші могли нормально працювати. А листонош немає, бо зарплату не збільшують. Треба врешті-решт серйозно проаналізувати наслідки експериментів «Укрпошти».

Скажімо, районна газета Херсонської області друкується у своєму містечку. Однак наклад везуть за 200 км до Херсона. Там всі газети з районних центрів збирають, сортують, розвозять у ті самі містечка, звідки привезли.

Якщо раніше передплатник міг зателефонувати до районної пошти і спитати, чому не доставили газети, то сьогодні йому треба дзвонити в область. Редактор приходить у відділ доставки «Облпошти», там навіть з ним не хочуть говорити, а хто ж буде говорити з передплатником?

У Харківській області так само. Друкується газета в Балаклії, а потім везуть її в обласний центр. Редактори змушені подекуди самі приїжджати, щоб забрати свій тираж».



Перший заступник голови Комітету з питань свободи слова та інформації, народний депутат Сергій ПРАВДЕНКО:

«Я вважаю, що стратегія «Укрпошти» просто помилкова. Вони взяли курс на власну доставку, тобто автомобілями. Відмовилися від послуг залізниці. Раніше вже вранці періодика була в обласних центрах, а звідти на автомобілях розвозили до райцентрів та всіх населених пунктів. Мені здається, що «Укрпошта» просто бажає мати своє транспортне господарство. Перетворили поштові відділення на невеличкі «магазини», де продаються пральні порошки, мило, газети і т. ін. З економічної точки зору все це можна зрозуміти, бо «Укрпошта» на одній періодиці не виживе. Це вже не є її основним видом роботи, а другорядним. Але при всьому розумінні проблем поштовиків, треба повертатися до перевіреного досвіду — доставка преси передплатнику в день виходу у світ».

2. 40 відсотків собівартості

Ігор ЛУБЧЕНКО:

«Це було в 1997 році. На зустрічі Президента з редакторами всеукраїнських видань я запропонував створити міжвідомчу комісію на чолі з людиною, яка не підзвітна поштовикам, щоб вона сказала свою точку зору. Заступник міністра економіки Віктор Мартинович Кальник очолив цю комісію. Він сказав, ***«Укрпошта» завищує вартість своїх витрат і наголосив: вони не повинні накручувати більше як 40 відсотків. Це на цей рік (1997), а в наступному скоротити до 30 відсотків. Наступного року «Укрпошта» сиділа мовчки, щоб не згадали про 30 відсотків».***

Сергій ПРАВДЕНКО:

«Пан Мухін, коли говорить про два документи, намагається, очевидно, напустити туману. Кому, як не йому, державному посадовцю, знати, що верховенство закону незаперечне. Це по-перше.

По-друге. Досі не вдається всебічно проаналізувати реальні витрати «Укрпошти» на доставку періодики. Колись над цим працювала група, до якої формально входив і я. Чому «формально», бо на жодне зібрання групи мене не запрошували.

До того ж результатів тієї роботи навіть я не бачив. Отож, щоб не займалися перекиданням кульки з одного боку на інший, треба провести ґрунтовний аудит «Укрпошти», а тоді вже говорити про величину витрат на доставку періодики.

Я думаю, що вони аж ніяк не такі, як стверджує пан Мухін».



КРИМІНАЛЬНІ НОВИНИ З ІНТЕРНЕТ-ПАВУТИНИ

«Лохотрон» на столичній мапі

Сьогодні у Києві діють п'ять великих (по 30—50 осіб) та дві дрібні групи так званих «лохотронників». Перша — лугансько-донецька, «кидає» наївних громадян у районі станції метро «Петрівка» (верховодить там колишній боксер тридцятирічний «Макс» — ставленик одного з борців з оргзлочинністю). А на станціях «Театральна», «Площі Льва Толстого», «Республіканський стадіон», «Дружби народів», у підземних переходах на Хрещатику «трудиться» одеська група (за командора там одесит Ігор В., якого опікає «сам Бабай» із залізничного вокзалу). «Кидали» Бабая уже протягом багатьох років «піднімають копійку» на довірливих гостях Києва, які прибувають залізницею, і неохоче проводжають тих, хто від'їздить з вокзалу «необлапошеним».

Найстаріший «лохотрон» — на ринку, що на бульварі Перова, а ось найкумедніший (чому? — скажемо пізніше) замаскувався під вивіскою ПП «Кар-сель».

Дві «дрібні» групи кидал «орендують» територію в районі станції метро «Лісова» і Троєщинського ринку.

Сайт не розповідає у деталях механізму «кидання» наївних киян та їхній гостей — напевно, не хоче додавати відомим «ловцям лохів» нових конкурентів. Але для прикладу повідомляє, що «кумедний лохотрон» на станції метро «Лівобережна» використовував телевізор, на екрані якого з'являлися «виграшні» номери. Кажуть, що найбільше на тому «виграла» міліція, якій вдалося ділків затримати, а потім не менш спритно відпустити.

Чи не звідси і припущення: «лохотрони» житимуть не лише, поки не переведуться наївні громадяни, а й доки «хотітимуть їсти» правоохоронні структури. Адже сказано: «криша» є — розуму не треба».

Оскільки міліцію «мобілізували» на забезпечення виборів, то знавці прогнозують повернення «лохотронників» навіть у центральну частину Києва, звідки їх колись вдалося витіснити.

«Пробити» номер автомобіля можна за 50 доларів,

стільникового телефону — за 100 доларів, деталізація рахунку «мобілки» — 200, прослуховування стільникового на рівні оператора за санкцією суду — 300 доларів на день, без санкції — 800, збирання матеріалів для кримінальної справи — від 1000 доларів, лобіювання справи — від 1500 до 4000, розбійний напад — від 5 тисяч до 40 тисяч, убивство — від 10 тисяч, викрадення людини — від 20 тисяч доларів.

Такий прейскурант послуг російських ПОПів (приватних охоронних підприємств) подає інтернет-видання «Компромат. Ru».

Судячи за статданими московських правоохоронців, ринок «послуг» у цій галузі широкий. Лише в одній Москві сьогодні діють 3188 ПОПів, 406 служб безпеки, 30 детективних агентств і 5 охоронно-розшукових асоціацій, які налічують майже 150 тисяч ліцензованих працівників. В РФ зареєстровано майже 18 тисяч приватних охоронно-розшукових структур.

Посилаючись на дані анонімного співрозмовника, сайт ділить ПОПи на чотири види: одні займаються лише охороною об'єктів і патрулюванням, другі надають увесь спектр послуг, зокрема й нелегальних (оперативна діяльність, лобіювання потрібної кримінальної справи в міліції і прокуратурі), треті — служби безпеки з тими самими функціями, але мають лише одного клієнта. А ось четвертий вид ПОПів — практично легалізовані кримінальні спільноти. Для них охоронна діяльність — аж ніяк не головне, бо заробляють на відвертому криміналі: від розбійних нападів до замовних убивств. Таких ПОПів лише в Москві майже 5 відсотків. Легальна можливість мати легальну зброю (зареєстрований пістолет — на видноті у кобурі, незареєстрований, який і «піде у діло», — під пахвою). Навички «бійця» можна підвищувати, не криючись. І «кришувати» під виглядом охорони комерційні структури — запросто. Утім, останню послугу сьогодні простіше надавати під виглядом фірми, що надає інформаційно-консалтингові послуги, — тут можна обійтися без будь-яких охоронних ліцензій.

Сайт наводить низку «мокрих подвигів» російських «попівців», але устами одного з них зауважує, що створювати ПОПи для цілеспрямованих занять криміналом невигідно, адже всіх охоронців реєструють поіменно, а незабаром ще й хочуть дактилоскопувати. Імовірніше буває навпаки: чисту охоронну фірму «хазяїн» норовить використати у «розборках», силовому тиску на конкурентів.

Підготував Анатолій БЕНЬ.

НОВИНИ

15 жовтня 2004 року. № 193 (3443)

Учора в Брюсселі на засіданні Політичного комітету Україна—НАТО обговорювали Цільовий план дій на 2005 рік



Командир українських миротворців в Іраку виступив по багдадському і місцевому ТБ з нагоди початку священного для всіх мусульман місяця Рамадан

УКРАЇНА + СВІТ

■ *Мінськ*

Кордон треба охороняти, але співпраці це не заважає

Державна прикордонна служба України днями приймала делегацію Державного комітету Прикордонних військ Республіки Білорусь на чолі з генерал-лейтенантом Олександром Павловським. Гостей ознайомили із забезпеченням, підготовкою, озброєнням наших мобільних прикордонних загонів, а також презентували Центр оперативного управління адміністрації Держприкордонслужби.

Голова Державної прикордонної служби України генерал-полковник Микола Литвин обговорив з білоруськими колегами стан справ на спільній ділянці кордону, питання прикордонного контролю та шляхи його поліпшення, а також перспективи співпраці щодо протидії незаконній міграції, контрабандній діяльності та терористичним проявам.

■ *Донецьк*

1700 кілометрів за 16 днів

Триває багатоденний надмарафонський легкоатлетичний пробіг за маршрутом: Донецьк — Красноармійськ — Дніпропетровськ — Черкаси — Київ — Житомир — Вінниця — Хмельницький — Тернопіль — Львів — Мукачеве — Ужгород. Ветерани легкої атлетики клубу «Стаєр» та любителі оздоровчого бігу присвятили акцію 60-річчю визволення України від гітлерівців. 40 марафонців подолають 1700 кілометрів за 16 днів. При цьому спортсмени зустрічатимуться з ветеранами, молоддю, виступатимуть на мітингах і покладуть квіти до пам'ятників тим, хто загинув, визволяючи Україну.

Ліна КУЩ.

■ *Запоріжжя*

Проведено унікальну операцію з ендопротезування

У Запорізькій обласній клінічній лікарні вперше 58-річному хворому, який не міг пересуватися без милиць, вставили ендопротез колінного суглоба. Виробництво протезів освоєно на ВАТ «Мотор Січ». Така операція стала можливою завдяки спільним розробкам Запорізького державного медичного університету і Дніпропетровської національної медичної академії. Проводила її протягом 2,5 годин бригада медиків на чолі з професором Олександром Лоскутовим.

За словами Олександра Євгеновича, через півтора місяці їхній пацієнт зможе вільно ходити. Сьогодні в Україні роблять 200—250 інплантацій ендопротезів колінного суглоба. З появою запорізького ендопротеза, що за деякими параметрами перевершує західні аналоги, їх кількість значно зросте.

Олександр ВОРОТІЛОВ.



На знімку: оперує професор Олександр Лоскутов.

■ *Ужгород*

Макендонці завершують реабілітацію магістралі

Останні метри асфальтобетону укладено на закарпатському відтинку автотраси «Київ—Чоп». Сьогодні відкрито для проїзду автотранспорту шлях між Нижніми Воротами та Свалявою. Реабілітацію ділянки від Чопа до Верецького перевалу веде македонська фірма «Граніт». Роботи тривають. Встановлюються дорожні знаки, огородження, ведеться розмітка дорожніх смуг.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Кому потрібні додаткові проблеми?

Заступник голови Об'єднання українців Росії, керівник групи офіційних спостерігачів на виборах Президента України від об'єднання (у складі спостерігачів від Світового конгресу українців) Валерій Семененко звернувся до Міністра закордонних справ України Костянтина Грищенка та голови Центральної виборчої комісії Сергія Ківалова з проханням вивчити ситуацію навколо створення додаткових виборчих дільниць на території Росії. Таку інформацію розповсюдила прес-служба Федеральної національно-культурної автономії «Українці Росії» та Об'єднання українців Росії.

За інформацією об'єднання, органи виконавчої влади Росії на прохання Посольства України в РФ вивчають питання створення від 200 до 650 додаткових виборчих дільниць у 53 регіонах Росії. На думку керівників українських організацій, такі зміни в останній момент перед виборами можуть призвести до численних порушень виборчого законодавства України і навіть до фальсифікації результатів голосування. Потреба в додаткових дільницях була передовсім у Сибіру, на Далекому Сході, в Калінінградській області тощо. Нині йдеться про інші регіони. Викликають здивування плани створити в Башкортостані, де за офіційними даними проживає або перебуває близько 2900 громадян України й де нема місць їх компактного проживання, від 3 до 11 виборчих дільниць. Так само, як наміри створити в Московській області, всі виборці якої на підставі даних консульського обліку включені до списку вже створеної дільниці в Москві, три такі дільниці.

ФОТОФАКТ



У Чернігові завершує роботу I Міжнародний фестиваль слов'янської кухні. Учасники — кухарі, кондитери, офіціанти, бармени України, Білорусі та Росії.
На знімку: офіціант Роман Куценок (праворуч) із чернігівського кафе «Нектар» та його помічник Володимир Бебко сервірують стіл.

Фото Сергія ПАВЛЕНКА.

ЮВІЛЕЙ

Вчителям — «Голос», учням — караоке!

Піввіковий ювілей відзначила школа в селі Раківка Бериславського району. Звідси вийшло понад дві з половиною тисячі випускників. Багато їх з'їхалося на свято. Прийшли навіть ті, хто будував школу. Не обійшлося без подарунків. Міністерство внутрішніх справ передало два комп'ютери, їх вручив начальник УМВС у Вінницькій області Валерій Литвин. Як колишній випускник він подарував своїй школі ще й 25 комплектів спортивної форми, футбольні м'ячі та установку караоке. А кожному вчителю передплатив на наступний рік газету «Голос України».

Алла БРУСИЛОВА.

Херсонська область.



На знімку: Валерій Литвин з першою вчителькою Людмилою Михайлівною Стельмах.

Фото Світлани СЕРГЄЄВОЇ.

Почім м'ясо для народу

Кабінет Міністрів на спеціальній нараді за участю глав облдержадміністрацій обговорив низку нагальних, середньострокових і довгострокових заходів з регулювання цін на м'ясо-молочну продукцію.

Серед них — ліцензування експорту м'яса, становище з імпортом, встановлення граничних цін на основні продукти харчування, вартість яких у роздрібній торгівлі за останній рік зросла просто-таки дивовижно (м'ясо подорожчало майже у півтора рази). На думку Прем'єр-міністра Віктора Януковича, причина — у штучному «підігріві» цін з боку його політичних опонентів, на думку Першого віце-прем'єра Миколи Азарова, яку він висловив нещодавно, — з боку ЗМІ.

Першою на рішення Кабміну відгукнулася Запорізька область, де розпорядженням облдержадміністрації обмежено роздрібні ціни 15 найменувань продуктів харчування. Тимчасово, проте невідомо на скільки. Відтепер на території області кілограм яловичини (першої категорії) має коштувати не більш як 17 гривень, свинини — 21, сала — 12,5, вареної ковбаси —10 гривень 20 копійок, випатраної курки — 11 гривень. Молоко фасоване 2,5 відсотка жирності — 1,8 гривні. Максимальна роздрібна ціна десятка курячих яєць — 3,65 гривні.

Удар, іще удар... і вибух

Через три дні після того, як намагалися вбити директора Калинівського ринку Івана Ринжука, підірвали його квартиру

Учора, о пів на першу ночі, до чергової частини Шевченківського РВ УМВС України в Чернівецькій області по телефону 02 подзвонив сусід директора МТК «Калинівський ринок», колишній працівник міліції, і повідомив, що на четвертому поверсі будинку № 17 на вул. Університетській пролунав потужний вибух. Наряд міліції констатував, що на сходовому майданчику вибухнув невстановлений вибуховий пристрій, у результаті чого вирвано двері квартири Івана Ринжука, окрім того пошкоджено стіни сходів. Рештки виявленої вибухівки направлено на експертизу. На щастя, ніхто з мешканців будинку старої забудови не постраждав.

Як ми вже повідомляли, учорашньому вибуху передував напад на Івана Ринжука. Двоє невідомих (один у червоній куртці та перуці з довгим волоссям) жорстоко побили директора ринку.

Нині потерпілий з численними травмами голови та рук перебуває у нейрохірургічному відділенні першої міської лікарні. Його стан стабільний. Прокуратура порушила кримінальну справу за статтею «Злісне хуліганство», хоча, очевидно, директор був пограбований. Керівництво УМВС у області тим часом поспішило заявити, що не вбачає ніяких політичних мотивів у тому, що сталося. Тепер, після вибуху, прокуратура та міліція, вірогідно, будуть обачнішими у своїх висновках. Найбільше комунальне підприємство області — МТК «Калинівський ринок» — було і залишається ласим шматком для тих, хто намагається підпорядкувати собі основні матеріальні ресурси Буковини.

Іван Ринжук — депутат Чернівецької міської ради, нагороджений орденом «За заслуги» III ступеня.

Сергій СУЛИМА.

Спроба спрямувати державні кошти на потреби комерційних структур

Постанова Кабінету Міністрів «Про деякі питання утворення недержавного пенсійного фонду працівників бюджетних установ» суперечить нормам закону «Про недержавне пенсійне забезпечення». Такого висновку дійшли учасники прес-конференції — народні депутати Валерій Альошин, Олександр Римарук та президент Асоціації адміністраторів недержавних пенсійних фондів Сергій Сидоренко.

Як зазначив перший заступник голови Комітету Верховної Ради з питань пенсіонерів, ветеранів та інвалідів В. Альошин, впровадження цієї постанови не що інше, як спроба спрямувати державні кошти на потреби приватних комерційних структур, які забезпечуватимуть діяльність недержавного пенсійного фонду.

Вл. ін.

Хомут на шиї ЖЕКу

ЗАМІСТЬ ЕПІЛОГУ

Початок минулого століття. У квартирі потоп. Дзвоник у двері. На порозі стоїть людина в котелку і смокінгу. Господарі, радісно: «Ви сантехнік!» — «Ні. Я його імпресаріо...»

Наприкінці літа в мене в квартирі почала протікати опалювальна труба. Калюжа на підлозі змусила потурбувати сантехніка. На виклик він з'явився через кілька днів і поставив діагноз: на трубі потік хомут. Це й не дивно. Наш будинок побудований 1960 року і тут не було ще жодного капремонту. Очевидно, про це і вирішила нагадати стара труба. І зробила це дуже коректно, у середині серпня. До початку опалювального сезону залишалося два місяці.

Наш районний сантехнік Іван Іванович ще тоді, під час першого огляду цієї опалювальної системи, виніс вердикт — без зварювання не обійтися. Ми, звичайно, погодилися і навіть підготувалися. Але це, з'ясувалося, складна і навіть небезпечна процедура. Сантехнік пояснив: щоб усунути протікання, треба перекрити якийсь вентиль у підвалі будинку. Але туди ні він, ні його колеги не полізуть. Тому що в підвалі ... блохи. От коли санепідемстанція їх потруїть, тоді і хомут перестане капати.

На той час у квартирі тривав ремонт, і майстри не стали закладати паркетом місце біля «пораненої» труби і заклеювати стіни шпалерою навколо аварійного місця. Саму дірку задули спеціальною піною і стали чекати людей із ЖЕКу зі зварювальним апаратом.

... Минуло півтора місяця. Похолодало. Стало шкода сусідів знизу. Батареї зловісно булькали, готуючись до виконання свого обігрівального боргу. А пінна шуба, яка огортувала не готову до цього трубу, навряд чи могла врятувати безневинних мешканців нижнього поверху від ймовірного потопу. Хоча це вже проблеми ЖЕКу. Ремонт сусідам робитиме він. Ще влітку я написала заяву, у якій повідомила житлоконтору про пошкоджений хомут, попросила «вжити заходів» і автоматично переклала відповідальність за наслідки на ЖЕК.

— Здрастуйте, це мешканці з 86 квартири. У нас, як і раніше, тече хомут на трубі, — відновлюю переговори з майстром ЖЕКу наприкінці вересня.

— Іван Іванович, це з 86-ї, — чую в трубці голос майстра, звернений до його підлеглого.

— А, так. Там хомут тече. Зварювання потрібне, —підслухую відповідь.

Майстер вселяє надію: «Сантехнік буде завтра!»

Прийшли навіть два. Подивилися і констатували — треба зварювання. Але ж ви про це знали ще в серпні! Відповідають: ви ж не одна така на нашій дільниці.

Дочекалися візиту зварника... без зварювального апарата. Тому що рятівний газовий агрегат — один на район. А житлофонд у районі старий — то там щось тече, то там псується. Очевидно, тому довелося так довго чекати.

Сьогодні починається опалювальний сезон. Учора на трубі в моїй квартирі все-таки заварили хомут.

Ольга ВІТЕР.



Фото Юрія ВЕНГРЕЩА.

КОМЕНТАР

Тепленькі!

(Початок на 1-й стор.).

Підготовкою до зими переймаються і комунальники, і влада. За інформацією нашого власного кореспондента Олега БОНДАРЯ, ще за десять днів до початку опалювального сезону депутати Кіровоградської міської ради переглянули прийняте міськвиконкомом кілька місяців тому рішення про підвищення удвічі тарифів на тепло. Міський голова Кіровограда Микола Чигрин доручив провести розрахунок дотацій, щоб покрити різницю між тарифами і собівартістю тепла.

Ближче до жовтня комунальні служби активно заговорили про борги.

■ За даними Держкомстату України, заборгованість населення з оплати житлово-комунальних послуг на 10 серпня 2004 року становила 7,25 млрд. гривень. Тільки за опалення та підігрів води — 3,35 млрд.

У Сєвєродонецьку Луганської області виконавча служба провела акцію: перевіряли і описували майно практично кожного боржника. Цікаво, що більшість власників квартир погашали борги відразу ж, практично на порозі квартири.

Але, крім недобросовісних платників, є і добросовісні, які цілком справедливо нарікають на неякісні послуги комунальних служб. Багато з них роками мерзли й зітхали, а потім наважилися на автономне опалення, хоч за це задоволення треба викласти більш як 1000 доларів. Тільки оформлення усієї документації стане гривень у 500. Є варіанти: хочеш зекономити час та нерви — плати 200 доларів, і «спеціально навчена людина» владнає усе в лічені дні.

Тамара Петрівна з Івано-Франківська стала «автономною» минулого року. Якщо до того опалення коштувало їй 120 гривень на місяць (з розрахунку на всіх зареєстрованих членів родини), то нині — вдвічі дешевше. Однак сусідам франківчанки, які тепер захотіли зробити автономне опалення, відмовлено, мовляв, такі системи вже має половина квартир будинку і це призведе до дисбалансу опалювальної системи. Люди, однак, переконані, що комунальникам невигідні «автономки» —хто ж тоді платитиме за нагрівання повітря (про зношеність і неекономність систем йшлося не раз)?

Більш метикуваті служби — за рахунок «самостійних» —розв'язують свої проблеми: оновлюють труби, а іноді й деяке обладнання. Санепідемстанції теж раді допомоги ближньому: за сотню гривень видадуть довідочку, що котел відповідає вимогам — хоч котли мають усі необхідні гарантії відповідності виробника. І все це, звісно, на законних підставах.

Ірина БУЛАНЕНКО.

КУ-КУ

Один раз на 369 років

Вчора в Театральному центрі Києво-Могилянської академії грали прем'єру «Життя це сон» за п'єсою великого іспанця Педро Кальдерона. Виставу зроблено за сприяння Посольства Королівства Іспанії в Україні. Подія справді гідна королівського покровительства. Адже п'єса — вершинний твір, це не менш серйозно, ніж «Гамлет».

На афіші тим часом вказано, що п'єсу поставлено в Україні вперше за останні 369 років. Простіше кажучи, від часу написання ця знаменита річ у нас не ставилася взагалі. Отже, слава Богу, що це у нас тепер є.

На цій урочистій ноті добре було б і крапку поставити. Бо постановка, якщо вже про неї говорити, носить явні ознаки того, що брати-росіяни називають «первий блін». Причому, це, здається, так і задумано: чим смішніший і неоковирніший буде «блін», тим краще. Заради чого? Дивно, що виставу ставив серйозний режисер Андрій Приходько (він же тут і в ролі короля Басилio). І артистів запрошено не з останнього ряду: Кирило Бін (принц Сехисмундо), Роман Равицький (Астольфо), також тут грають Галина Свята, Наталя Попович-Ліненська, а в ролі лицаря Клотальдо — могутній Олег Примогенов. З такими акторами можна б спекти й щось естетично поживніше. Чому Приходькові примандюрилося робити з цього балаган? Звісно, можна робити усе, що завгодно, з усього, що під руку трапиться. Але «Життя це сон» — надто коштовна й рідкісна іграшка для таких забав. Дивишся й думаєш: без цього ми могли б обійтися й ще 389 літ.

Христофор ГРУША.

Маленький Відень — великому

Чернівецький художник Олег Любківський справив достойне враження на культурно-мистецькій акції «Без кордонів», яка завершується у картинних галереях Верхньої Австрії. Найбільшу зацікавленість викликали картини Любківського **(одна з них — на знімку)** «Романтичні залишки маленького Відня», які виставлялися у рамках «Буковинського тижня» у старовинному замку Цель-над-Прамом. Австрійці взагалі люблять своїх колишніх земляків — буковинців. На імпрезі був присутній 90-літній Отто Габсбург — нащадок цісаря Франца Йосифа I, який так багато зробив для розквіту Чернівців. Автограф доктора Габсбурга тепер прикрашатиме арт-центр, нещодавно відкритий в «Українській книгарні» на колишньому майдані Рінгпляц. Це місце вже стало обителлю чернівецьких істориків, журналістів і художників.

Сергій СУЛИМА.



ПОЖЕЖІ

Смог в Ялті

У середу пожежники півдня гасили пожежу вище лісового масиву Дарсан. Палала горазвалище відпрацьованих автомобільних шин. Стійкий запах ядучих димів дошкуляє жителям і гостям Ялти. Димову завісу посилює й досі не ліквідоване через сильні вітри тління лісової підстилки, яка загорілася на крутих бескидах гори Шаан-Кая ще минулої п'ятниці. Нині обкопують палаючу територію Алупкинського лісництва працівники «Кримлісу» й співробітники МНС. Щодоби на півострові відбувається до десяти серйозних пожеж.

Постійним став чад й від методичних підпалів давно переповненого великого звалища Сімферополя. Вічний смог у мікрорайоні Кам'янка вже змушує його жителів до акцій непокори. Люди дедалі наполегливіше нагадують владі: курортний край, де мешкає два мільйони жителів й щороку оздоровлюється близько п'яти мільйонів гостей півострова, без жодного сучасного сміттєпереробного заводу далі жити нормально не зможе.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.



«Подіум» для інтелектуалів

У невеличкому райцентрі Радивилів на Рівненщині відкрито Будинок учителя. Його облаштували у колишньому приміщенні райпобуткомбінату.

— Про такі чудові умови для підвищення свого фахового та інтелектуального рівня, затишок і комфорт, як тут, вчителі району давно мріяли, — ділиться враженнями педагог із 40-річним стажем Євген Петрович Гудима з Радивилова. — Тут є бібліотека, сучасний видавничий і комп'ютерний центри, ресурсно-пошуковий відділ, зал для ділових зустрічей, конференцій та проведення культурних заходів.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

Фото Юрія ІВАСЬКЕВИЧА.

14 жовтня раптово помер видатний учений-металург, професор, доктор технічних наук, лауреат Державної премії України Володимир Мойсейович ШИФРІН

В. М. Шифрін був визначним фахівцем у галузі виробництва сталі, у металургії та машинобудуванні, у ливарному виробництві: він — автор більш як 170 наукових праць, 20 навчальних і методичних видань, мав 11 авторських свідоцтв, більшість яких впроваджено у виробництво.

Ми глибоко сумуємо з приводу передчасної смерті видатного керівника, організатора і педагога, прекрасної людини і вченого.

Світла пам'ять про чесну, принципову і надзвичайно працьовиту людину, якою був **Володимир Мойсейович Шифрін,** надовго збережеться в серцях тих, хто знав його і працював із ним.

Близькі, друзі, колеги.

ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

МЗС України вручило послу Румунії ноту

у зв'язку з «протиправними діями» у прикордонних водах Дунаю

Учора до Міністерства закордонних справ України було запрошено посла Румунії Александру Корнеа у зв'язку з «протиправними діями офіційних румунських чинників у прикордонних водах річки Дунай, що мали місце останнім часом». Як повідомляв «ГУ», 9 жовтня румунське прикордонне судно «Frontiera» перепинило шлях по головному навігаційному фарватеру Дунаю українському пасажирському теплоходові «Волга».

У МЗС це розцінили як грубе порушення вимог ст.9 двостороннього Договору про режим україно-румунського державного кордону, співробітництво та взаємну допомогу з прикордонних питань (від 17 червня 2003 року) і вручили послу ноту. «Такі дії румунських прикордонників спричинили виникнення аварійної ситуації, змусили капітана теплохода «Волга» змінити курс і пройти за межами головного навігаційного фарватеру річки Дунай, що призвело до загрози не лише безпеці теплохода, а й життю пасажирів, в основному громадян Федеративної Республіки Німеччина, а також членів екіпажу», — цитує начальника прес-служби МЗС України ЛігаБізнесІнформ.

ОСВІТА: БЕЗ РОЖЕВИХ ОКУЛЯРІВ

Поговоримо, двієчнику!

УРОК ПСИХОЛОГІЇ

У монолозі двієчника, опублікованому в «ГУ», йшлося про підлітка, який потрапив у безвихідну ситуацію. Він просив допомоги в дорослих. Хлопчик повідав про те, що кілька років поспіль був відмінником і із задоволенням відвідував школу. Але раптом у нього стався якийсь надлом. Віктор запустив уроки, перестав виконувати домашні завдання, систематично прогулював школу. Коли зрозумів, що наздогнати однолітків не може, написав до редакції.

Я згадала 1990-ті, свої студентські роки, практику в одній зі столичних шкіл (вела уроки російської мови і літератури). Класний керівник одразу розповіла мені, хто з дітей відмінник, а хто — безнадійний нездара. Така постановка питання мені не дуже сподобалася, але я вирішила не сперечатися, а в усьому розібратися сама.

Мою увагу привернула дівчинка, яка сиділа на «гальорці». Вона була бідно, але акуратно вдягнена. В її глибоких виразних очах я побачила байдужість і нудьгу, накопичені вже давно. Дівчинка раз у раз дивилася у вікно або щось малювала на клаптику паперу. Цілеспрямовано я почала приділяти увагу цій дитині, яка, за словами вчительки, належала до категорії нездар.

Якось діти писали твір про природу. Наприкінці заняття я помітила в моєї підопічної в очах сльози. Підійшла до школярки і взяла її папірця. Граматика була жахлива. Очевидно, дитина дуже відстала від шкільної програми. А сам текст був сонячний і по-дитячому безпосередній. Я не поставила погану оцінку, але після уроку попросила її залишитися. Разом ми виправили помилки. Я хвалила її, а вона сиділа, як струночка, і ловила кожне моє слово.

Протягом тижнів моєї практики, що залишилися, дівчинку немов підмінили. Вона бігала до мене на перервах із зошитами і ділилася своїми успіхами. Як склалася подальша доля моєї маленької підопічної, на жаль, не знаю.

Коли дитина потрапляє в таку ситуацію, як згадана дівчинка чи автор монологу Віктор (почувається вигнанцем, не може подужати шкільну програму і надолужити пропущене), дуже важливо не ставити на дитині клеймо! Поділяти дітей за їх соціальним станом або якимись відмінностями — злочин! Викладач має бути одночасно і вчителем, і психологом. Тоді зуміє знайти підхід і до благополучної, і до складної дитини, зацікавити навчанням.

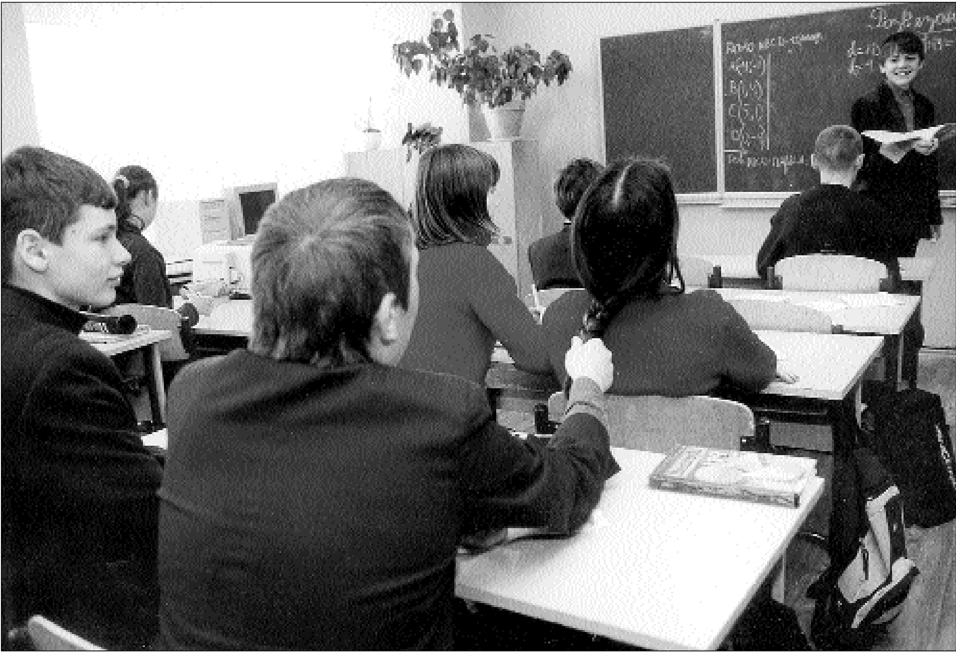
Батьки, хоча б один із них, мусять уміти слухати свою дитини, бути їй другом. Коли рідне чадо довіряє тобі свої таємниці, самі собою відпадають багато проблем.

Якщо все-таки час згаяно і між дорослими і дітьми утворилася прірва, потрібно терпляче й мудро, але в жодному разі не методом насильства(!) шукати ключик до серця дитини. Причини раптової поганої поведінки і відрази до навчання можуть бути різні: образа, любов без взаємності, індивідуальне сприйняття предмета, через що не встигає за іншими дітьми, поганий вплив однолітків тощо.

Важливо донести до свідомості дитини, що отримані в школі знання можуть стати вирішальним чинником у її подальшій долі. Можна купити диплом, але не знання. І обдурити можна кого завгодно, але не себе. Рано чи пізно складеться в житті ситуація, коли відсутність знань стане очевидною і постане безліч проблем. Що раніше підліток це зрозуміє, то краще.

Марина КОТЕНКО.

Київ.



Фотоетюд Богдана МАСЛЯНИКА.

P. S. Нещодавно співробітники міліції столичного Управління боротьби з економічними злочинами порушили кримінальну справу стосовно доцента одного з київських вузів. Його обвинувачують у торгівлі дипломами. Міліція зафіксувала двадцять фактів незаконної видачі документів студентам-недоукам. Диплом учений муж продавав за 1100 доларів. У нього в сейфі знайшли 36 тисяч гривень і 20 тисяч доларів. Медики-недоуки завдають шкоди здоров'ю людей, будівельники-двієчники гублять людські життя під уламками будинків, що завалилися, а безграмотні педагоги калічать дитячі душі...

SOS!

Шкільні фальстарти

Після радісних шкільних дзвінків у Криму залунали й тривожні. Перший тиждень роботи новоспорудженої кримськотатарської школи у Сімферополі, про відкриття якої ми повідомляли, був і останнім. До навчального року вона виявилась не готовою — тут досі тривають будівельні роботи. Безпеку дітей не гарантовано: скрізь оголені кабелі, ями, працює техніка. Досі нема й харчування. Для запуску їдальні та котельні потрібно майже два мільйони гривень. Кошти з кримського республіканського бюджету, незважаючи на парадні реляції та запевнення чиновників, запізнилися знову.

...Невідомо, коли сядуть за парти й учні аварійної (вже вісім років) загальноосвітньої школи ім. Героя війни Федора Сенченка (Саки). Майже 400 її учнів перевели на другу зміну навчання до інших шкіл, бо виділені урядом автономії 40,5 тисячі гривень на ремонт школи досі до адресата не дійшли.

...Не поменшало проблем у сільських школах півострова: принаймні 17 з них і цієї осені, зими й наступної весни грітимуться «буржуйками». А щоб усі вони запрацювали згідно з санітарними вимогами, місцевій владі треба переглянути графіки подачі води, яка, здебільшого, надходить нині лише ввечері й уранці, та й то з частими перебоями. Тож СЕС повідомила, що вимушена буде закрити їх.

...Ще одне шкільне лихо традиційне: у 600 школах не вистачає майже двох сотень педагогів. Як і торік, найбільший дефіцит учителів фізкультури, російської, української та іноземних мов і літератури. Ситуацію знову рятують пенсіонери, адже питання надання житла вчорашнім студентам вирішують надто складно. Та й зарплата молодого спеціаліста з першого вересня підвищилася аж до... 300 гривень.

...Біда й у тому, що в Криму знову не всі учні пішли до школи. Деякі діти змушені допомагати батькам заробляти на хліб. А діти-інваліди, яких вчителі навчають удома, отримали сюрприз. Уроки їм значно скоротили методисти й працівники Міністерства освіти, які вирішили у такий спосіб... поберегти слабке здоров'я дітей. Спантеличені «нововведенням» батьки таких дітей отримали пояснення: за бажанням рідних години надомного навчання можна збільшити, але... за окрему плату.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

КОМП'ЮТЕРИЗАЦІЯ

«ПеКа» для малюка

Перший комп'ютерний клас у дошкільному закладі міста Кам'янця-Подільського на Хмельниччині облаштували в дитячому садку № 9, де дітей виховують за системою Монтесорі. Тепер щодня малята протягом години працюватимуть тут, щоб отримати ази комп'ютерної грамоти. А навчальну програму для них складають викладачі інформатики з місцевої середньої школи № 5.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

АЛЬТЕРНАТИВА

Хоч за гратами — та за партами

Судимість не заважатиме здобувати вищу освіту. Відповідно до угоди, укладеної обласним управлінням Держдепартаменту виконання покарань та Міжрегіональною академією управління персоналом, ті, хто вийшов із тюрми, зможуть стати студентами. Але спочатку багатьом із них доведеться здобути середню освіту за гратами. Понад двісті ув'язнених навчається у тюремних школах та профтехучилищах. А 12 із Ізяславської виправної колонії №31 отримали цього року свідоцтва про неповну середню освіту.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

ФОТОФАКТ

У Національному комплексі «Експоцентр України» відбулася виставка «Освіта України». В експозиції брали участь понад 100 навчальних закладів I—IV рівнів акредитації країни. Програма виставки насичена — на сцені виступали ансамблі та художні колективи вузів, для педагогів і фахівців працювали консультативні пункти науково-методичних центрів з Міністерства освіти і науки України.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

ШИРШЕ КОЛО

Вищий клас

Нині Львівщина є лідером у галузі будівництва, і про це свідчать промовисті цифри: 2004 року в Україні здано в експлуатацію 40 освітніх об'єктів, а в області — понад 20. Наступного року буде завершено програму комп'ютеризації шкіл. Особливу увагу, як зазначає голова облдержадміністрації Олександр Сендега, слід приділити здоров'ю та фізичній підготовці дітей. Нині лише 10 відсотків учнів регулярно займаються фізкультурою і спортом. Порівняно з 1999 роком, знизився рівень забезпечення спортивними майданчиками, залами та басейнами. Необхідно створити умови для повноцінного гарячого харчування учнів.

На Львівщині цього року закуплено 40 автобусів для перевезення сільських дітей. Понад 5 млн. грн. виділено на поліпшення матеріальної бази шкіл-інтернатів — придбання одягу і взуття, технологічного обладнання, ремонтні роботи. Львівський художній ліцей та німецька компанія «Хенкель Баутехнік Україна» створили навчально-практичний центр. Тепер учні мають можливість навчатися сучасних технологій роботи з будівельними матеріалами та інструментами.

Львівщина вирізняється високим рівнем освіченості: 557 студентів на 10 тис. населення (в Україні — 512 студентів). Для підтримки здібної студентської молоді встановлено 100 стипендій голови облдержадміністрації та 71 стипендію ім. В'ячеслава Чорновола.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

СОЦІАЛЬНИЙ ЗРІЗ

КОШИК

ВІД БАТЬКІВ — РЕАЛЬНИЙ, ВІД ДЕРЖАВИ — ВІРТУАЛЬНИЙ

На сільській автобусній зупинці в гурті людей стояла молода жінка з двома дітьми. Хлопчику можна було дати років дев'ять, а дівчинці — шість. Діти тримали в руках поліетиленові пакети з яблуками, а їх мати — дві важкі сумки. Жінка здалася мені знайомою.

Підійшовши ближче, впізнала в ній Тетяну, односельчанку. Її мати і бабуся жили на далекому кутку одні в хаті. Тетянин батько, механізатор, помер років сім тому. «Гербіциди загнали чоловіка на той світ», — казали тоді в селі. Петро був кращим у тракторній бригаді.

Тетяну я давненько не зустрічала. За цей час молода жінка змарніла, в кучерявому темно-русявому волоссі з'явилися сиві павутинки. Коричнева шкіряна куртка і спідниця турецького покрою стали для неї завеликими.

— Чого засмучена, Таню? — запитала, коли сіли в автобус. За годину, протягом якої гуркотливий ЛАЗ здолав до райцентру двадцять кілометрів розбитої вщент дороги, Тетяна розповіла про своє життя-буття.

...Після закінчення культурно-освітнього училища вона приїхала працювати в районну бібліотеку. Невдовзі вийшла заміж. Сергій працював на місцевому цукрозаводі водієм. Він забрав молоду дружину з гуртожитку в батьківський будинок. Після затишної і чепурної сільської хати Таня ніяк не могла звикнути до безладу у свекрушиних «хоромах». До того ж свекор любив заглядати в чарку і в оселі часто здіймався такий гармидер, що невістці хотілося втекти додому. Коли народився Віталик, Тетянині батьки стяглися і купили молодятам на околиці селища півбудинку. Шкода лиш, біля нього не було земельної ділянки, але тоді про це не думали.

— Поки живий був тато, — пригадувала з сумом в очах жінка, — ми не розкошували, але й не думали, чим нагодувати дітей. Трудилися разом з батьками і кожної неділі привозили харчів на цілий тиждень. Батьки тримали корову, вигодовували свиней, гусей, качок. Часто і грішми допомагали... Та недарма в народі кажуть: поки діда — доти і хліба. Коли не стало тата, тяжко захворіла бабуся. Занедужала й мама, довго лежала в лікарні, господарство звелося нанівець. З порожніми руками до лікарні не підеш...

Тим часом у райцентрі збанкрутів цукрозавод, і Сергій лишився без роботи. Пішов працювати на автопідприємство, а там через деякий час — скорочення. Що я могла купити дітям на свою зарплату бібліотекаря? Було й так, що йшла позичати хліба до сусідів. Тепер Сергій трудиться на «хазяїна». Возить для його магазину будівельні матеріали. Одержує 300 гривень, але стаж йому не йде. Бо працює він «по-чорному», — Тетяна зупинилася, зняла з доньки курточку — дівчинці стало жарко, і продовжила:—Цього вересня ледь вдалося зібрати дітей до школи. Я одержала 220 гривень відпускних, Сергій — 250, бо кілька днів хворів, а лікарняних, ясна річ, немає. Витратили всі до копійки на шкільне приладдя, одяг та взуття для Віталика і Світланки. А ще ж потрібно купити вугілля для опалення хати — наш куток і досі не газифіковано. Сусіди привезли вчора дві тонни — заплатили 800 гривень. У нас таких грошей немає і не буде. Хоч би тонну купити...

— Але ж недавно всім бюджетникам значно підвищено зарплату, — зауважую Тетяні. — Хіба це не відчутно для сім'ї?

Жінка махнула рукою і відповіла:

— Відчутно те, що везу в торбах від матері. Це два десятки яєць, літр олії, картопля, морква, буряки, капустина. А на державну зарплату, навіть підвищену, ми голодували б. До вересня я отримувала на місяць «чистими» 205 гривень. Тепер — 230. На них я не куплю дітям м'яса, бо кілограм його, навіть у нашому селищі, — 30 гривень! Але не думайте, що в бібліотекарів райцентру найнижча зарплата, — гірко посміхнулася Тетяна. — По селах наші колеги працюють на півставки і одержують з підвищенням по 105 гривень. Мерзнуть взимку в неопалюваних приміщеннях, а їм ще й стаж урізають. За відпрацьований рік зараховують лише півроку. Не платять за вислугу років ні їм, ні нам. Нема, кажуть, у місцевому бюджеті на це грошей... — Тетяна замовкла і почала збирати дітей.



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

Автобус під'їхав до обшарпаної автостанції. Поруч з нею сяяла неоновими вогнями нова «європейська» АЗС. «От буржуї, — буркнув похмурий водій ЛАЗу, — знову ціну на солярку підняли!» «А ви хутенько — за проїзд у район! — обізвалася жвава бабуся з важкими кошиками. На базар тепер через цю дорожнечу не потрапиш!..»

Пасажири вийшли з автобуса. Ми попрощалися з Танею. Вона попрямувала з дітьми до залізничного переїзду. За ним, кілометрів зо три від автостанції, був їхній будинок.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

P. S. На прохання моєї героїні не називаю її прізвища. Втім, Тетянина історія — типова для багатьох жителів райцентрів. І не лише для них.

СПОРТ



ПОДАРУНОК ДО СВЯТА

Футбол. Чемпіонат світу-2006. Відбірний цикл. 13 жовтня.

Група 1. Нідерланди—Фінляндія. 3:1. Вірменія—Чехія. 0:3. Андорра—Македонія. 1:0. Румунія, Фінляндія — по 9 очок, Нідерланди — 7, Чехія — 6, Македонія — 4, Андорра — 3, Вірменія — 0.

Група 3. Латвія—Естонія. 2:2. Люксембург—Ліхтенштейн. 0:4. Португалія—Росія. 7:1. Португалія, Словаччина — по 10, Естонія — 7, Росія, Латвія, Ліхтенштейн — по 4, Люксембург — 0.

Група 4. Ірландія—Фарери. 2:0. Кіпр—Франція. 0:2. Ірландія, Франція — по 8, Швейцарія, Ізраїль — по 5, Кіпр, Фарери — по 1.

Група 5. Норвегія—Словенія. 3:0. Італія—Білорусь. 4:3. Молдова—Шотландія. 1:1. Італія — 9, Норвегія, Словенія — по 7, Білорусь — 4, Шотландія — 2, Молдова — 1.

Група 6. Уельс—Польща. 2:3. Північна Ірландія—Австрія. 3:3. Азербайджан—Англія. 0:1. Англія — 10, Польща — 9, Австрія — 5, Північна Ірландія — 3, Уельс, Азербайджан — по 2.

Група 7. Литва—Іспанія. 0:0. Сербія і Чорногорія—Сан-Марино. 5:0. Сербія і Чорногорія — 7, Литва, Іспанія — по 5, Боснія — 2, Бельгія — 1, Сан-Марино — 0.

Група 8. Болгарія—Мальта. 4:1. Ісландія—Швеція. 1:4. Швеція — 9, Болгарія, Хорватія — по 7, Угорщина —3, Ісландія, Мальта — по 1.

Цей ігровий день подарував чимало несподіванок. Македонці програли в Андоррі. Відзначу литовців, які не поступилися іспанцям. А білоруси та азербайджанці дали бій своїм титулованим суперникам — італійцям та англійцям. Але головна сенсація сталася в Португалії, де найгучнішої поразки у своїй історії зазнала збірна Росії.

Група 2. Казахстан—Албанія. 0:1. Данія—Туреччина. 1:1.

Україна—Грузія. 2:0. Голи: Бєлік, 12, Шевченко, 79.

Україна: Шовковський, Несмачний, Федоров, Тимощук, Єзерський (Чечер, 46), Русол, Шевченко, Гусєв, Воронін (Шелаєв, 39, Закарлюка, 64), Бєлік, Гусін. **Тренер** — Олег Блохін.

Грузія: Девадзе, Мжаванадзе (Бурдулі, 46), Хізанейшвілі, Салуквадзе, Цкітішвілі, Іашвілі, Джамараулі (Деметрадзе, 85), Арвеладзе, Хізанішвілі, Асатіані, Кобіашвілі. **Тренер** — Ален Жірес.

Попереджено: Асатіані, 8, Арвеладзе, 62, Іашвілі, 81, Бурдулі, 84.

Арбітр — Вольфганг Штарк (Німеччина).

Львів. Стадіон «Україна». 5 градусів. 30 000 глядачів.

	В	Н	П	М	О
УКРАЇНА	**2**	**2**	**0**	**6-3**	**8**
Туреччина	1	3	0	6-2	6
Албанія	2	0	2	3-5	6
Данія	1	2	0	4-2	5
Грузія	1	1	1	3-3	4
Греція	0	2	1	2-3	2
Казахстан	0	0	3	1-7	0

Наша команда виконала завдання мінімум: здобула у двох домашніх матчах чотири очки і стала одноосібним лідером. Осінню сесію українська збірна завершить 17 листопада в Туреччині. Але повернімося на такий щасливий для нас стадіон «Україна».

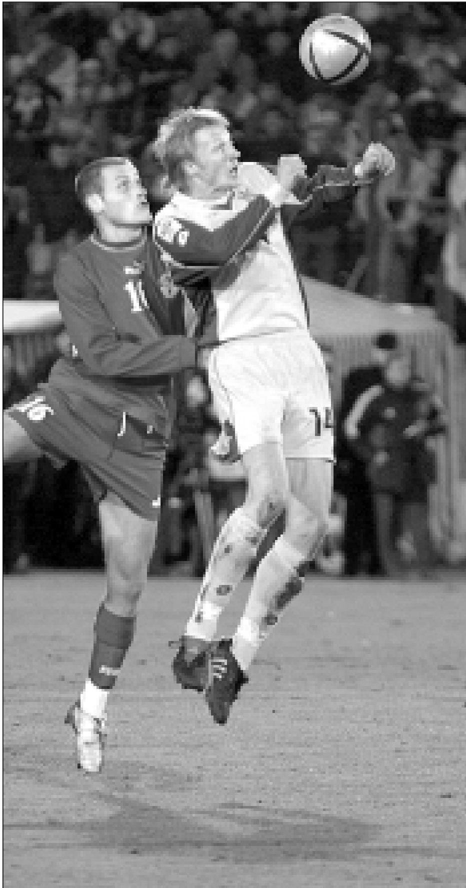


Фото УНІАН.

Усе для господарів склалося просто чудово. По-перше, вдалося забити швидкий гол. Бєлік, котрому довірили місце у стартовому складі, впритул розстріляв грузинські ворота. Сталося це після кутового, який подав Воронін, а переправив м'яча на донецького форварда Гусін.

Однак варто зазначити, що до цього моменту і після нього комфортного життя господарі не знали. Адже їм протистояла відмінна, добре вишколена команда, яка демонструвала бойовитість, чіпку і жорстку гру. Одне слово, грузини, більшість яких виступає в хороших європейських клубах, виявилися «парубками з характером». Слід віддати належне Шовковському, який провів зустріч бездоганно й упевнено. Чимало разів він рятував команду від небезпеки, а його упевненість додавала сил партнерам.

Гостре протистояння тривало, аж поки Шевченко вдалося забити ще одного м'яча. Безперечно, Андрій відіграв свій найкращий матч за збірну, керовану Блохіним. Він раз у раз змушував порушувати правила своїх опікунів. А ще допомагав своїм партнерам у захисті. Що не кажи, капітан був справжньою душею команди.

А забив він, поставивши знак оклику в чіткій і ефектній комбінації. Спершу Несмачний пройшов лівим флангом, зробив навісну передачу у вир боротьби у штрафному майданчику гостей. Естафету там прийняв Гусєв, який і скинув м'яча під удар Шевченка. А той майже з одинадцятиметрової позначки ударом низом поцілив у кут воріт збірної Грузії — 2:0! Оце вже була перемога...

Ален Жірес:

— Мені нема в чому дорікнути підопічним. Хоча прикро, що через помилки пропустили двічі. Сьогодні ми грали краще, ніж проти турків на їхньому полі. Але тоді ми добилися нічиєї, а сьогодні поступилися. Мушу додати, що у збірної України просто чудові вболівальники.

Олег Блохін:

— Суперник мав більше часу для відновлення. Звичайно, ми бачили попередні матчі збірної Грузії й передбачали важку гру сьогодні. Нам потрібні були три очки, і ми їх взяли. Хоча зустріч могла скластися інакше, але збірна України вистояла, виявила характер. Ми продовжуємо боротьбу.

— Що можете сказати про заміни у вашій команді?

— В Єзерського травма м'яза, Шелаєв пошкодив спину, у Вороніна проблеми з гомілковим суглобом.

Андрій Шевченко:

— Добре, що здобули потрібний результат. Дуже вдячний львів'янам, вони — чудові вболівальники. Їхня підтримка нам дуже допомогла. До речі, Львів для мене — місто щасливе, я тут завжди забиваю. Найголовніше, що наша команда демонструє характер у важкі моменти і б'ється на полі з першої і до останньої хвилини.

Отак щасливо завершилися дні, коли у Львові святкували 110-ту річницю українського футболу. Зранку у Стрийському парку відкрили пам'ятний знак на честь цієї дати, а ввечері усім нам дорогоцінний подарунок зробила збірна.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Львів—Київ.

Дякуємо керівництву ФФУ за допомогу в організації репортажів із Червонограда і Львова.

Чи «відтануть» заощадження?

Працювала більш як п'ятдесят років на шахті. З кожної зарплати з чоловіком відкладали по двадцять карбованців на ощадну книжку. Розраховували забезпечити собі старість, але, напевно, то був самообман. Усі наші заощадження «заморожені» й невідомо, чи «відтануть» коли-небудь узагалі. Дали по п'ятдесят гривень і нічичирк.

Тяжко хворію, але лікуватися немає можливості. Адже в лікарні за все треба платити. Моєї ж пенсії ледве вистачає на харчування, а треба ще і одежину якусь купити та й будинок сяк-так утримувати. Вулицею ведуть газ. Щоб у нашому будинку він був, треба віддати більш як тисячу гривень. Для мене це казкова сума. Хоча на книжці «заморожено» цілих тридцять тисяч карбованців — моїх, кревних.

Усе лише за гроші: вирвати зуба — п'ятнадцять гривень, уставити — ще більше, а де нам, людям похилого віку, їх брати? Адже молодість свою ми, віддаючи здоров'я, трудилися, часом за копійки. Обіцяли, що тим, хто працював у 50—60-ті роки, додаватимуть відсотки до пенсії, але де вони?

Руки мліють, пересуваюся з паличкою, а що буде, якщо зовсім зляжу? Чоловік умер, дітей немає, доглядальницю найняти нема за що, як далі жити — не знаю, порадьте...

Олександра ЗОРИНА,
ветеран праці, учасник війни.

Георгіївка
Лутугинського району Луганської області.

Дрібні гроші — не дріб'язок



У банках, щоб одержати розмінну монету вартістю в п'ять гривень, потрібно заплатити шість гривень паперових грошей.

Розмінна монета, у побуті — це дрібні гроші, в магазинах стала проблемою для продавців і покупців.

Мені здається, Верховна Рада України має прийняти закон, що зобов'язує національну валюту розмінювати на цю саму валюту без будь-яких націнок. Інакше завтра 100 гривень по одній гривні міняитимуть на 90 двогривневих, а старі 20 гривень — з розрахунку 11 старих на 10 нових тощо.

Не можу зрозуміти, чому ця проблема взагалі виникає. І чим тоді займаються керівні голови?

А. ШУСТОВ.

Сімеїз
Крим.

Про лікування можна тільки мріяти

Недавно прочитав статистичні дані про смертність нашого населення і довідався, що більшість смертей настає через серцево-судинні захворювання. На таку хворобу страждаю і я. Звернувся до наших медиків. З міської поліклініки лікар направив мене на обстеження в обласний діагностичний центр. Коли ж я побачив в своєму направленні вартість — 327 гривень, узявся за голову. Для пенсіонера це просто фантастична сума. Тому і вмирають наші люди як мухи. Де їм брати гроші на лікування?!

У Донецьку монограф з'явився недавно, до цього наші хворі обстежувалися в Харкові і Дніпропетровську. Ціни там помірніші, менш як 200 гривень. Чому в нашому місті такі високі розцінки — залишається загадкою і нездійсненною мрією підлікуватися...

Григорій СОЛОНЕЦЬ.

Донецьк.

Дякую за тепло сердець

Нині перебуваю на заслуженому відпочинку, та самотнім себе не відчуваю. Не забувають про мене мої колишні співробітники з Тернопільської служби автомобільних доріг, яку очолює Микола Гнатів.

Профспілкова організація колективу опікується своїми пенсіонерами, інвалідами та дітьми. Мені вони істотно допомогли в лікуванні, надали матеріальну та моральну підтримку. А головує у профспілці Володимир Липницький.

Дуже дякую їм усім за тепло сердець, доброзичливе ставлення і за те, що не забувають.

Казимир ДРОЗДОВСЬКИЙ,
ветеран праці, інвалід I групи.

Тернопіль.



Фото з конверту

— Я — українець і люблю «Голос України»!

Фото Віктора МАРОЧКА.

Куйбишеве
Запорізької області.

Чекаю з нетерпінням

Знайомий з «Голосом України» з перших днів його виходу. Кожне число чекаю з нетерпінням і читаю з величезним інтересом. Стараюся не пропустити жодної статті, адже саме з улюбленої газети дізнаюся про те, що у світі відбувається.

На жаль, моя пенсія не дає змоги передплачувати газету одразу на рік, тому роблю це поквартально. Але, хоч би як важко було, з «Голосом» не розстануся!

Кузьма КРАМСЬКОЙ.

Кам'янка Черкаської області.

Люблять глядачі й колеги

Коли звучить голос народного артиста Олександра Дяченка, байдужих у залі Київського оперного театру немає. Слухачі навіть жартують, що опера Чайковського «Евгеній Онегін», коли у ній співає Олександр Миколайович, має називатися «Володимир Ленський». Він щиро переймається долею героя, а знає партію Ленського ще з четвертого курсу консерваторії.

У далекому 1981 році неповторний тембр голосу студента буквально з перших нот збентежив бувалих акторів. Молодого співака відразу зараховують до трупи. Відтоді театр — друга домівка маестро.

Нині за плечима провідного тенора Національної опери вже не один десяток арій, він має світове визнання, в нього численна армія шанувальників удома і за кордоном. Пройшовши нелегке випробування славою, зумів залишитися собою. Для друзів він такий самий Сашко, яким був, коли прийшов до театру — свій, рідний, відкритий і щирий, який вислухає, допоможе і підтримає.

А вчора наш Олександр відсвяткував свій ювілей, і увесь колектив щиро бажає йому здоров'я і творчої наснаги. А дружню підтримку ми йому гарантуємо!

Тетяна САЧЕВСЬКА,
від імені друзів і колег.

Київ.

Якби президентом була я...



— Областями, районами та селами керували б люди тільки з вищою освітою.

— У війську служили б тільки добровольці й лише на території України.

— До міліції добирала б працівників за тестуванням.

— Установила б термін служби суддів та прокурорів —три роки.

— Медичну допомогу, вищу освіту зробила б обов'язковими і безкоштовними, а студентам встановила б безкоштовний проїзд і кожного забезпечила б роботою.

— Дбала б про розвиток сільського господарства, фабрик, заводів, підвищила б пенсії і заробітні плати.

Ольга ВАСІЛЬЄВА.

Новопавлівка
Межівського району
Дніпропетровської області.

Чудова мова, але не для всіх

Корінні українці знають російську мову. На жаль, росіяни, котрі живуть в Україні до старості, не хочуть спілкуватися українською і не вчать її, напевно, із принципу.

Так ще й розмірковують, мовляв, російська зрозуміліша, а українська — важка. Однак її вважають однією з наймелодійніших мов світу і вона входить до двадцятки найрозповсюдженіших.

Вважаю, що брати-росіяни, котрі живуть поруч з нами, повинні поважати нас та нашу мову і зобов'язані її вивчити.

С. СЛОБОЖАНСЬКИЙ.

Харків.

Я — українець!

Я жив на Кубані, любив російську мову, а на вулицях співали українською «Ой на горі та й женці жнуть»... Я не знав, хто я.

Улітку 1940 року мені до рук потрапила книга Миколи Островського «Як гартувалася сталь». Прочитавши роман, зрозумів: я — українець, а не поляк чи росіянин. А моя Батьківщина — Україна. Відтоді Павка Корчагін став для мене другом і братом, а Симон Петлюра — батьком. І я не бачив у світі кращого прапора за синьо-жовтий.

У моєму паспорті немає графи про національність. Тоді за що воював Богдан Хмельницький і за що загинув Степан Бандера? Невже вони хотіли, щоб ми були людьми без Батьківщини? Вірю, що невдовзі наша Україна підніметься вище за всі держави, а прапор буде гордовито майоріти у височині.

Іван КАССАЛА.

Камінь-Каширський
Волинської області.

ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

6 сесія 4 скликання 7 жовтня 2004 року

Поіменне голосування про проект Закону про внесення змін до деяких законів України (щодо перерахунку пенсій) (№4487) — у другому читанні і в цілому

За:307 Проти:0 Утрималось:2 Не голосувало:29 Всього:338 Рішення прийнято

Позафракційні
Кількість депутатів: 18

Біловол О.М.	Відс.	Веретенников В.О.	За
Волков О.М.	За	Деркач А.Л.	За
Деркач Л.В.	За	Димінський П.П.	За
Довгий С.О.	Відс.	Довгий Т.О.	Відс.
Зінченко О.О.	За	Кеменяш О.М.	За
Литвин В.М.	За	Мартинюк А.І.	За
Насалик І.С.	За	Ратушняк С.М.	Відс.
Салмін О.В.	Відс.	Сушкевич В.М.	Відс.
Тягнибок О.Я.	За	Фіалковський В.О.	За

За:12 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:6

Фракція "Наша Україна"
Кількість депутатів: 100

Альошин В.Б.	За	Артеменко Ю.А.	За
Асадчев В.М.	За	Атрошенко В.А.	За
Балога В.І.	За	Безсмертний Р.П.	За
Беспалий Б.Я.	За	Білозір О.В.	За
Бойко Ю.А.	За	Бондар В.Н.	За
Бондаренко В.Д.	За	Васюник І.В.	За
Гаврилюк І.Я.	За	Гірник Є.О.	За
Григорович Л.С.	За	Гринів І.О.	За
Гудима О.М.	За	Гуменюк О.І.	За
Гурвіц Е.Й.	За	Джемілєв М.	За
Джоджик Я.І.	За	Драч І.Ф.	За
Єхануров Ю.І.	За	Жванія Д.В.	За
Жебрівський П.І.	За	Жовтяк Є.Д.	За
Жулинський М.Г.	За	Загрева Б.Ю.	За
Заєць І.О.	За	Зварич Р.М.	За
Зімін О.П.	За	Іванчо І.В.	За
Івченко О.Г.	За	Ігнатенко П.М.	За
Капустін В.В.	За	Кармазін Ю.А.	За
Катеринчук М.Д.	За	Качур П.С.	За
Кендзьор Я.М.	За	Кириленко В.А.	За
Ключковський Ю.Б.	За	Коваль В.С.	За
Король В.М.	За	Косів М.В.	За
Костенко Ю.І.	За	Костинюк Б.І.	За
Круць М.Ф.	За	Кульчинський М.Г.	За
Лебедівський В.А.	За	Манчуленко Г.М.	За
Мартиненко М.В.	За	Мовчан П.М.	За
Мойсик В.Р.	За	Морозов О.В.	За
Одайник М.М.	За	Олексіюк С.С.	За
Олійник П.М.	За	Оробець Ю.М.	За
Осташ І.І.	За	Павленко Ю.О.	За
Пинзеник В.М.	За	Плющ І.С.	За
Поліщук М.Є.	За	Полянчич М.М.	За
Порошенко П.О.	За	Рибачук О.Б.	За
Сабашук П.П.	За	Скомаровський В.В.	За
Слободян О.В.	За	Соболєв С.В.	За
Сокирко М.В.	За	Стецьків Т.С.	За
Стойко І.М.	За	Стретович В.М.	За
Танюк Л.С.	За	Тарасюк Б.І.	За
Тарасюк І.Г.	За	Терьохін С.А.	За
Ткач Р.В.	За	Томенко М.В.	За
Томич І.Ф.	За	Третьяков О.Ю.	За
Трофименко В.В.	За	Удовенко Г.Й.	За
Устенко О.А.	За	Філенко В.П.	За
Цехмістренко В.Г.	За	Червоненко Є.А.	За
Червоній В.М.	За	Черновецький Л.М.	За
Черняк В.К.	За	Чечель М.Й.	За
Чорноволенко О.В.	За	Чубаров Р.А.	За
Шандра В.М.	За	Ширко Ю.В.	За
Юхновський І.Р.	За	Ющенко В.А.	За
Ющенко П.А.	За	Яворівський В.О.	За

За:100 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:0

Фракція комуністів
Кількість депутатів: 59

Александровська А.О.	За	Алексєєв І.В.	За
Анастасієв В.О.	За	Анісімов В.О.	За
Аніщук В.В.	За	Бабурін О.В.	За
Бондарчук О.В.	За	Борщевський В.В.	За
Буждиган П.П.	За	Буйко Г.В.	За
Герасимов І.О.	За	Гінзбург О.П.	За
Гмиря С.П.	За	Голуб О.В.	За
Грач Л.І.	За	Грачев О.О.	За
Гуренко С.І.	За	Доманський А.І.	За
Дорогунцов С.І.	За	Єщенко В.М.	Утрим.
Заклунна-Мироненко В.Г.	За	Катушева З.Г.	За
Кравченко М.В.	За	Крючков Г.К.	За
Кухарчук М.А.	За	Лещенко В.О.	За
Лобода М.В.	За	Маркуш М.А.	За
Масенко О.М.	За	Матвєєв В.Г.	За
Матвєєв В.Й.	За	Мигович І.І.	За
Мироненко В.А.	За	Мішура В.Д.	За
Мороз А.М.	За	Наливайко А.М.	За
Новак В.М.	За	Носенко М.П.	За
Олійник Б.І.	Відс.	Оржаховський А.В.	За
Парубок О.Н.	За	Петренко В.С.	За
Петров В.Б.	За	Поліїт А.А.	За
Пономаренко Г.Г.	За	Пузаков В.Т.	За
Пхиденко С.С.	За	Родіонов М.К.	За
Самойлик К.С.	За	Симоненко П.М.	За
Сімонов В.Д.	За	Сінченко С.Г.	За
Сіренко В.Ф.	За	Соломатін Ю.П.	За
Ткаченко О.М.	За	Цибенко П.С.	За
Челноков С.Д.	За	Чичканов С.В.	За
Шульга М.О.	За		

За:57 Проти:0 Утрималось:1 Не голосувало:0 Відсутні:1

Фракція Соціал-демократичної партії України (о)
Кількість депутатів: 40

Абдуллін О.Р.	Відс.	Андресюк Б.П.	Відс.
Блохін О.В.	Відс.	Борзов В.П.	Відс.
Воюш В.Д.	Відс.	Гайдош І.Ф.	Відс.
Горбатов В.М.	Відс.	Грановський О.Г.	Відс.
Добкін М.М.	Відс.	Дубицький В.В.	Відс.
Євдокимов В.О.	Відс.	Заєць В.В.	Відс.
Заплатинський В.М.	Відс.		
Калетнік Г.М.	Відс.		
Каратуманов О.Ю.	Відс.	Кіссе А.І.	Відс.
Кравчук Л.М.	Відс.	Кузьменко П.П.	Відс.
Лісін М.П.	Відс.	Лукашук О.Г.	Відс.
Льовін А.І.	Відс.	Мазуренко В.І.	Відс.
Немировський О.А.	Відс.		
Писаренко А.Г.	Відс.		
Писарчук П.І.	Відс.	Плужников І.О.	Відс.
Подобєдов С.М.	Відс.	Прошкуратова Т.С.	Відс.
Руденко Г.Б.	Відс.	Рябіка В.Л.	Відс.
Сацюк В.М.	Відс.	Сігал Є.Я.	Відс.
Суркіс Г.М.	Відс.	Фікс Є.З.	Відс.
Франчук А.Р.	Відс.	Франчук І.А.	Відс.
Царенко О.М.	Відс.	Шепетін В.Л.	Відс.
Шурма І.М.	Відс.	Шуфрич Н.І.	Відс.

За:0 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:40

Фракція Блоку Юлії Тимошенко
Кількість депутатів: 19

Білорус О.Г.	За	Волинець М.Я.	За
Головатий С.П.	За	Зубов В.С.	Не гол.
Кирильчук Є.І.	За	Левцун В.І.	За
Лук'яненко Л.Г.	За	Матвієнко А.С.	За
Омельченко Г.О.	За	Онопенко В.В.	За
Сас С.В.	За	Семинога А.І.	За
Ситник К.М.	За	Таран В.В.	За
Тимошенко Ю.В.	За	Турчинов О.В.	Не гол.
Хмара С.І.	За	Чичков В.М.	Не гол.
Шкіль А.В.	За		

За:16 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:3 Відсутні:0

Фракція Соціалістичної партії України
Кількість депутатів: 20

Баранівський О.П.	За	Бокий І.С.	За
Бульба С.С.	За	Вернигора Л.М.	За
Вінський Й.В.	За	Гармаш Г.Ф.	За
Грязєв А.Д.	За	Карнаух М.В.	За
Луценко Ю.В.	За	Малиновський О.П.	За
Мельник М.Є.	За	Мельничук М.В.	За
Мороз О.О.	За	Ніколаєнко С.М.	За
Рудьковський М.М.	За		
Семенюк В.П.	За		
Співачук В.Л.	За	Сподаренко І.В.	За
Цушко В.П.	За	Шибко В.Я.	За

За:20 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:0

Фракція "Регіони України"
Кількість депутатів: 64

Авраменко В.Ф.	За	Акопян В.Г.	За
Антемюк В.Д.	За	Антоньєва Г.П.	За
Байсаров Л.В.	За	Бастрига І.М.	За
Бахтеєва Т.Д.	За	Беспалов О.П.	За
Богатирьова Р.В.	За	Бойко В.С.	За
Бондаренко Г.І.	За	Бронніков В.К.	За
Бубка С.Н.	За	Васильєв О.А.	За
Веревський А.М.	За	Вернидубов І.В.	За
Горбаль В.М.	Не гол.	Горлов Г.В.	За
Жеваго К.В.	Відс.	Звягільський Ю.Л.	Не гол.
Зубанов В.О.	За	Ісаєв Л.О.	За
Кальніченко І.В.	За	Кириченко Л.Ф.	За
Клімов Л.М.	За	Клюєв А.П.	За
Колоніарі О.П.	За	Комар М.С.	За
Коновалюк В.І.	Не гол.	Корсаков О.Я.	За
Круглов М.П.	За	Курас І.Ф.	За
Ландик В.І.	За	Лапін Є.В.	За
Ларін С.М.	За	Лелюк О.В.	За
Лєщинський О.О.	За	Майстришин В.Я.	За
Макеєнко В.В.	Не гол.	Матвієнко П.В.	За
Матвієнков С.А.	За	Матвійчук Е.Л.	За
Наконечний В.Л.	За	Панасовський О.Г.	За
Пеклушенко О.М.	За	Пєхота В.Ю.	За
Поліщук К.А.	За	Потапов В.І.	За
Рибак В.В.	За	Римарук О.І.	За
Самофалов Г.Г.	За	Сафіуллін Р.С.	За
Скудар Г.М.	За	Слаута В.А.	Відс.
Стоян О.М.	За	Сулковський П.Г.	За
Тимошенко В.А.	За	Турманов В.І.	За
Хара В.Г.	За	Хомутиннік В.Ю.	Відс.
Царьов О.А.	За	Челомбітко І.В.	За
Шкіря І.М.	За	Янковський М.А.	За

За:57 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:4 Відсутні:3

Фракція політичної партії "Трудова Україна"
Кількість депутатів: 30

Бауер М.Й.	Відс.	Буряк О.В.	Відс.
Буряк С.В.	Відс.	Васадзе Т.Ш.	Відс.
Гадяцький Л.М.	Відс.	Гладкіх В.І.	Відс.
Дашутін Г.П.	Відс.	Драчевський В.В.	Відс.
Єдін О.Й.	Відс.	Засуха Т.В.	Відс.
Іоффе Ю.Я.	Відс.	Клименко А.В.	Відс.
Косьяненко О.В.	Відс.	Кузьмук О.І.	Відс.
Кукоба А.Т.	Відс.	Литвин В.В.	Відс.
Мхітарян Н.М.	Відс.	Нощенко М.П.	Відс.
Пінчук В.М.	Відс.	Полякова Л.Є.	Відс.
Поплавський М.М.	Відс.	Раханський А.В.	Відс.
Рудковський Д.О.	Відс.	Сергієнко Л.Г.	Відс.
Станецький Г.С.	Відс.	Стребко С.К.	Відс.
Сухий Я.М.	Відс.	Чикал А.В.	Відс.
Шаров І.Ф.	Відс.	Шпиг Ф.І.	Відс.

За:0 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:30

Група "Центр"
Кількість депутатів: 16

Бартків В.П.	Не гол.	Бичков С.А.	За
		Бондарчук С.В.	За
Гаврилюк В.В.	За		
Іванов С.А.	Не гол.	Кіроянц С.Г.	Відс.
Козаченко О.О.	За	Мусіяка В.Л.	За
Омельченко О.О.	За	Рябікін П.Б.	За
Сівкович В.Л.	Не гол.	Слабенко С.І.	За
Сташевський С.Т.	За	Тополов В.С.	За
Чорновіл Т.В.	Не гол.	Шкляр В.Б.	За

За:11 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:4 Відсутні:1

Фракція НДП та ПППУ
Кількість депутатів: 16

Гуреєв В.М.	За	Дзонь В.М.	За
Заічко В.О.	Не гол.	Зарубінський О.О.	За
Каденюк Л.К.	За	Кафарський В.І.	Не гол.
Крук Ю.Б.	За	Майко В.І.	За
Олуйко В.М.	За	Оніщук М.В.	За
Павлюк М.П.	За	Петров О.В.	За
Пустовойтенко В.П.	Утрим.	Супрун Л.П.	За
Шведенко М.М.	За	Шевчук С.В.	За

За:13 Проти:0 Утрималось:1 Не голосувало:2 Відсутні:0

Група "Союз"
Кількість депутатів: 18

Астров-Шумілов Г.К.	Відс.	Баграєв М.Г.	Відс.
Будаг'янц М.А.	Відс.	Гапочка М.М.	Відс.
Горбачов В.С.	Відс.	Гошовський В.С.	Відс.
Зубець М.В.	Відс.	Кириллов В.Д.	Відс.
Мельников М.П.	Відс.	Миримський Л.Ю.	Відс.
Надрага В.І.	Не гол.	Потебенько М.О.	Відс.
Сміяненко І.М.	Відс.	Солошенко М.П.	Відс.
Фоменко К.О.	Відс.	Хмельницький В.І.	Відс.
Цкітішвілі Е.О.	Відс.	Чеботарьова Ю.С.	Відс.

За:0 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:1 Відсутні:17

Фракція Народної Аграрної партії України
Кількість депутатів: 20

Бойко В.О.	За	Борзих О.І.	За
Ващук К.Т.	За	Гіршфельд А.М.	За
Гладій М.В.	За	Єремеєв І.М.	За
Калінчук В.А.	За	Касьянов С.П.	За
Козловський А.М.	За	Косінов С.А.	За
Мартиновський В.П.	За	Плютинський В.А.	За
Рішняк І.М.	За	Савицький В.В.	За
Самоплавський В.І.	За	Сятиня М.Л.	За
Терещук С.М.	За	Шевченко О.О.	За
Шершун М.Х.	За	Шпак В.Ф.	За

За:20 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:0

Фракція партії "Єдина Україна"
Кількість депутатів: 16

Губський Б.В.	Не гол.	Гуров В.М.	Не гол.
Демьохін В.А.	Не гол.	Задорожній О.В.	Не гол.
Климпуш О.Д.	Не гол.	Колісник М.Д.	Не гол.
Мовчан В.П.	Не гол.	Мокроусов А.О.	Не гол.
Нечипорук В.П.	За	Осика С.Г.	Не гол.
Правденко С.М.	Не гол.	Развадовський В.Й.	Не гол.
Ременюк О.І.	Не гол.	Сватков Л.Б.	Не гол.
Толочко П.П.	Не гол.	Юхновський О.І.	Не гол.

За:1 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:15 Відсутні:0

Група "Демократичні ініціативи"
Кількість депутатів: 14

Бандурка О.М.	Відс.	Гавриш С.Б.	Відс.
Галієв Е.Е.	Відс.	Давидова Л.І.	Відс.
Карпов О.М.	Відс.	Плохой І.І.	Відс.
Райков Б.С.	Відс.	Резнік І.Й.	Відс.
Салигін В.В.	Відс.	Сандлер Д.М.	Відс.
Святаш Д.В.	Відс.	Фельдман О.Б.	Відс.
Ярославський О.В.	Відс.	Ярославський О.В.	Відс.

За:0 Проти:0 Утрималось:0 Не голосувало:0 Відсутні:14

Ситцевий, шовковий, оксамитовий...

Свої принади має кожен з цих ялтинських сезонів

А назви їх повідав нам корінний ялтинець, коли зайшла мова про те, що, мовляв, занадто дорого нині відпочивати на Південнобережжі, зокрема в Ялті. Так, погодився він, але, скажіть, кому спаде на думку без копійки їхати, наприклад, до Ніцци?

І все-таки дуже важко звикнути до думки, що рідний Крим стає недосяжним для багатьох. Утім, переповнені цьогоріч оздоровниці, пансіонати, приватний сектор — показник доступності Ялти теж для багатьох.

Навіть наприкінці вересня, як і влітку, курортників на ПБК було на десять відсотків більше, ніж торік. До речі, тоді за тиждень прибувало більше відпочивальників на п’ять тисяч, нині, скажімо, навіть на початку осені — на 20 тисяч. І ще така цифра: вдвічі більше — 58 тисяч — віддали перевагу так званому неорганізованому відпочинку у Великій Ялті. Вони й подарували цього року ялтинській скарбниці рекреаційний мільйон гривень.

Кожного року Ялта приймає понад мільйон відпочивальників. За підсумками нинішнього року цей показник, очевидно, буде ще більш вражаючий, адже зазвичай щорічний приріст обчислювався трьома-чотирма відсотками.

Ситцевим тут здавна називають весняний сезон, коли природа в передчутті буяння, а її цінителі — колись одягнена в ситець і парусину невибагливо-безтурботна і безгрошова молодь; шовковим — спекотне літо, коли до теплого вже моря вирушають шукачі пригод, пекучих пляжів і невтримного марнотратства; а оксамитовим — ласкаве, а не виснажливе сонце, з іще прогрітим і кілька разів за літо очищеним морем, стриманою публікою в розкішному вбранні. І згадують, що саме царська родина віддавала перевагу кримській осені для відпочинку.

> **Засмага чи опік?**
>
> *Радіаційний опік першого ступеня, кажуть учені, можна дістати за 15—20 хвилин перебування на сонці в період так званого високого сезону. Таким особливо небезпечним на Південнобережжі вважається період з 10 липня до 25 серпня. Саме тоді й виникають субкомфортні умови: перегріву і духоти уникнути неможливо. Якщо ви, звичайно, не волієте оздоровлюватися під кондиціонером. А от з кінця серпня, вересень і до 15 жовтня і півгодинне перебування на сонці не спричинить радіаційних опіків.*

Такий поділ сезонів, звісно, дуже умовний. Хто тепер ходить у ситцевому? Всі в «джинсі» в усі сезони! Але справа не в цьому. Ялта — це особливий клімат. І в ній кожен може знайти те, що шукає, розміряючи свої запити відповідно до своєї кишені — в ситцевому, шовковому, оксамитовому чи іншому одязі.

Отже, оксамитовий. Саме він, запевняють ялтинські вчені, гарний для оздоровлення та лікування.

Про це йшлося за «круглим столом» у Нікітському ботанічному саду, де працює заступником директора з науки (ще недавно він обіймав таку посаду в Кримському республіканському НДІ фізичних методів лікування та медичної кліматології імені І. М. Сєченова) **Олександр ЯРОШ, доктор медичних наук:**

— Найблагодатніший місяць для оздоровлення і дітей, і дорослих — вересень. Це фактично ще літо, але вже минула небезпека перегріву, що може спричинити серйозні стреси для дітей і людей похилого віку, та й середнього — для тих, хто страждає на захворювання серцево-судинної, ендокринної, нервової систем. Це комфортний місяць для всіх людей з усіма захворюваннями. Тож думайте, коли краще відправляти бабусь з дітьми до моря.

Жовтень на ПБК? Але дивлячись для чого. Звичайно, якщо в людини хворі нирки, то їй краще не купатися в жовтні, коли температура води в межах 18—19 градусів. Але повітря унікально цілюще.

Інститут кліматології імені І. М. Сєченова провів дослідження: як впливають півтори-двогодинні прогулянки у Массандрівському парку на стан дітей, які страждають на бронхіальну астму, в різні сезони — весною, влітку, восени, взимку. Результати для нас були несподівані: відносний оздоровчий ефект навесні й узимку виявляється вищим, ніж улітку і восени. Склад повітря, його температура (чотири—п’ять градусів тепла) і невисокий рівень вологості — усе це благотворно впливає на астматиків.

Світлана ПИСАРЕНКО.

(Що саме сприяє створенню цілющого коктейлю — в наступному номері газети).

ОГОЛОШЕННЯ

Фінансовий звіт АКБ «Сітібанк» (Україна) за 3 квартал 2004 року

Баланс за 3 квартал 2004 року

(тис. грн.)

	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	102 832	58 383
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансу- ються Національним банком України, і цінні па- пери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	194 240	91 353
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	194 240	99 043
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	(7 690)
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	216 553	208 555
3.1.	Кошти в інших банках	217 181	209 438
3.2.	Резерви під заборгованність інших банків	(628)	(883)
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
5.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	803 361	736 025
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	810 575	746 727
6.2.	Резерви під заборгованість клієнтів	(7 214)	(10 702)
7.	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2.	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	0	0
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	29 001	29 606
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	7 020	3 595
10.1.	Нараховані доходи до отримання	7 021	3 598
10.2	Резерви під заборгованність за нарахова- ними доходами	0	3
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	1 469	388
11.1.	Інші активи	1 530	389
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	62	1
12.	**Усього активів**	**1 354 475**	**1 127 905**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	821 495	738 279
13.1	у тому числі кредити, які отримані від в Національного банку України	0	34 500
14.	Кошти клієнтів	360 901	264 156
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	814	395
18.	Інші зобов'язання	4 089	1 828
19.	**Усього зобов'язань**	**1 187 300**	**1 004 659**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	50 000	50 000
20.1.	Зареєстровані прості акції	50 000	50 000
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	17 090	17 090
24.	Резерви та інші фонди банку	56 156	37 403
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1.	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	18 753
28.	Результат поточного року	43 929	0
29.	**Усього власного капіталу**	**167 175**	**123 246**
30.	**Усього пасивів**	**1 354 475**	**1 127 905**

В. о. Голови Правління **Надір Шейх**
Головний бухгалтер **Дехтярь С. В.**

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2004 року

(тис. грн.)

	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1.	Процентний дохід	42 602	34 445
1.2.	Процентні витрати	(7 491)	(8 402)
1	Чистий процентний дохід	35 111	26 043
2.1.	Комісійний дохід	5 887	3 696
2.2.	Комісійні витрати	(709)	(1 288)
2.	Чистий комісійний дохід	5 177	2 409
3.	Торговельний дохід	17 102	12 937
4.	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	1 374	1 267
8.	**Операційний дохід**	**58 764**	**42 655**
9.	Загальні адміністративні витрати	(6 990)	(6 296)
10.	Витрати на персонал	(7 274)	(6 395)
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(1 935)	(1 354)
13.	**Прибуток від операцій**	**42 565**	**28 610**
14	Чисті витрати на формування резервів	11 292	(3 659)
15.	**Прибуток до оподаткування**	**53 857**	**24 951**
16.	Витрати на податок на прибуток	(9 928)	(3 612)
17.	**Прибуток після оподаткування**	**43 929**	**21 339**
18	Непередбачені доходи/ витрати	0	0
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**43 929**	**21 339**
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

В. о. Голови Правління **Надір Шейх**
Головний бухгалтер **Дехтярь С. В.**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позбалансових рахунках" за 3 квартал 2004 року

(тис. грн.)

	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1.	Гарантії, що надані клієнтам	36 241	62 224	- 25 983
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	299 303	198 172	+ 101 131
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	0	0	0
9.	Усього	335 544	260 396	+ 75 148

В. о. Голови Правління **Надір Шейх**
Головний бухгалтер **Дехтярь С. В.**

Фінансовий звіт ТОВ «АРТЕМ–БАНК» за III квартал 2004р.

Баланс за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	13009	12022
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	151869	77188
3.1	Кошти в інших банках	152921	77636
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(1052)	(448)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	28029	18739
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	28147	20070
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(118)	(1331)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	1952	1754
10	Чисті нараховані доходи до отримання	570	168
10.1	Нараховані доходи до отримання	604	168
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(34)	0
11	Інші активи за вирахуванням резервів	2356	193
11.1	Інші активи	2377	193
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(21)	0
12	Усього активів	197785	110064
13	Кошти банків:	66500	1709
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	92352	71414
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	582	367
18	Інші зобов'язання	1484	97
19	**Усього зобов'язань**	**160918**	**73587**
20	**Статутний капітал**	**36000**	**36000**
20.1	Зареєстровані прості акції	0	0
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	477	12
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	465
28	Результат поточного року	390	0
29	**Усього власного капіталу**	**36867**	**36477**
30	**Усього пасивів**	**197785**	**110064**

Голова Правління **О. Г. Білоненко**
Головний бухгалтер **В. М. Луцький**

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	14199	5448
1.2	Процентні витрати	(7837)	(938)
1	Чистий процентний дохід	6362	4510
2.1	Комісійний дохід	1403	529
2.2	Комісійні витрати	(1747)	(567)
2	Чистий комісійний дохід	(344)	(38)
3	Торговельний дохід	962	421
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	25	5
8	Операційний дохід	7005	4898
9	Загальні адміністративні витрати	(1535)	(761)
10	Витрати на персонал	(596)	(402)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(4978)	(2268)
13	Прибуток від операцій	(104)	1467
14	Чисті витрати на формування резервів	538	(1165)
15	Прибуток до оподаткування	434	302
16	Витрати на податок на прибуток	(44)	(23)
17	Прибуток після оподаткування	390	279
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	390	279
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Голова Правління **О. Г. Білоненко**
Головний бухгалтер **В. М. Луцький**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позбалансових рахунках" ТОВ «АРТЕМ-БАНК» за III квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	147	27	120
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	100	(-100)
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	12528	2138	10390
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	8000	0	8000
9	Усього	20675	2265	18410

ТОВ „АРТЕМ-БАНК" не проводив в III кварталі 2004 р. операцій по рахунках довірчого управління

Голова правління **О. Г. Білоненко**
Головний бухгалтер **В. М. Луцький**

Господарським судом Черкаської області (18000, м. Черкаси, бульвар Шевченка, 307) порушено справу № 14/1949 про банкрутство сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Колос», Черкаська область, Смілянський район, село Сунки, вул. Леніна 3, р/р 26046731 в Смілянській філії АППБ «Аваль», МФО 354411, код 03791700.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються в місячний термін з дня опублікування оголошення.

Квартальна фінансова звітність АБ «Морський» за 3 квартал 2004 р.

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року 01.10.2004	попереднього фінансового року 01.10.2003
1.1	Процентний дохід	6410	3026
1.2	Процентні витрати	(2364)	1809
1	Чистий процентний дохід	**4046**	**1217**
2.1	Комісійний дохід	828	984
2.2	Комісійні витрати	(58)	56
2	Чистий комісійний дохід	**770**	**928**
3	Торговельний дохід	105	249
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	1
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	2	
8	Операційний дохід	**4923**	**2402**
9	Загальні адміністративні витрати	(1031)	(933)
10	Витрати на персонал	(1274)	(608)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(1122)	(268)
13	Прибуток від операцій	**1496**	**593**
14	Чисті витрати на формування резервів	(1208)	1518
15	Прибуток до оподаткування	**288**	**2111**
16	Витрати на податок на прибуток	(12)	(89)
17	Прибуток після оподаткування	**276**	**2022**
18	Непередбачені доходи/витрати	0	34
19	Чистий прибуток/збиток банку	**276**	**2056**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,08	0,69
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,08	0,69

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позбалансових рахунках" за 3 квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.10.04)	На кінець попереднього фінансового року (01.01.04)	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	0	0	0
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	9178	1535	7643
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	Усього	9178	1535	7643

Примітка "Рахунки довірчого управління" за 3 квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.10.04)	На кінець попереднього фінансового року (01.01.04)	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
	АКТИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ	0	0	0
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки управителя з довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
	ПАСИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ	0	0	0
9	Фонди банківського управління	0	0	0
10	Рахунки установників	0	0	0
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління0	0	0	0
12	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0

Баланс за 3 квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2004 р.	На кінець попереднього фінансового року 01.10.2004 р.
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	8077	2580
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	985	621
3.1	Кошти в інших банках	986	622
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	1	1
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	3192	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	3392	0
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	200	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	61256	29761
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	66143	33612
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	4887	3851
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	167
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	610	806
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	610	639
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	9
9	Основні засоби та нематеріальні активи	8450	7035
10	Чисті нараховані доходи до отримання	2122	1
10.1	Нараховані доходи до отримання	2364	905
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	242	904
11	Інші активи за вирахуванням резервів	507	613
11.1	Інші активи	520	617
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	13	4
12	**Усього активів**	**84589**	**40778**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	21673	3
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	27156	16271
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	505	103
18	Інші зобов'язання	10652	75
19	**Усього зобов'язань**	**59986**	**16452**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	16461	16461
20.1	Зареєстровані прості акції	16461	16461
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	434	403
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	5581	5581
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	1851	1850
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	31
28	Результат поточного року	276	0
29	**Усього власного капіталу**	**24602**	**24326**
30	**Усього пасивів**	**84589**	**40778**

Керівник **В. В. Аксьонов**
Головний бухгалтер **Л. Р. Кадирова**

ЕКСПОБАНК

КФС "ЕКСПОБАНК"

Ліцензія НБУ №15 від 31.10.2001 р.
01135, м. Київ, вул. Золотоустівська, 2/4

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року тис.грн.

	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	01.10.2004 р.	01.10.2003 р.
1.1.	Процентний дохід	43058	33062
1.2.	Процентні витрати	-38206	-25027
1	Чистий процентний дохід	4852	8035
2.1.	Комісійний дохід	10313	8780
2.2.	Комісійні витрати	-682	-486
2	Чистий комісійний дохід	9631	8294
3	Торговельний дохід	619	652
4	Дохід у вигляді дивідендів	3	8
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	1780	1488
8	Операційний дохід	16885	18477
9	Загальні адміністративні витрати	-4787	-3934
10	Витрати на персонал	-2909	-2427
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-4	0
12	Інші витрати	-1014	-808
13	Прибуток від операцій	8171	11308
14	Чисті витрати на формування резервів	-3987	-8509
15	Прибуток до оподаткування	4184	2799
16	Витрати на податок на прибуток	-1206	-1109
17	Прибуток після оподаткування	2978	1690
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	2978	1690
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий приб. на одну просту акцію (грн.)		

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках за III квартал 2004 року тис.грн.

	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	01.10.2004 р.	01.01.2004 р.	Зміни
1	Гарантії, що надані клієнтам	15180	15746	-566
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	58298	48658	9640
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	23708	23708	0
9	Усього	97186	88112	9074

Голова Правління Чиж О. Г.
Головний бухгалтер Іванова Н. М.

Зведений балансовий звіт за III квартал 2004 року тис.грн.

	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	01.10.2004 р.	01.01.2004 р.
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	46897	42968
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	64940	77433
3.1.	Кошти в інших банках	65181	77601
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	241	168
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	1014	1014
5.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	1017	1017
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	3	3
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	349386	273147
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	368814	289614
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	19428	16467
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	4
9	Основні засоби та нематеріальні активи	49157	47972
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1781	1749
10.1.	Нараховані доходи до отримання	2896	2631
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	1115	882
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1925	1016
11.1.	Інші активи	2058	1132
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	133	116
12	Усього активів	515100	445303
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	103607	103168
13.1.	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	299089	241818
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	7511	8515
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	5836	3003
18	Інші зобов'язання	17278	9999
19	Усього зобов'язань	433321	366503
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	43700	41200
20.1.	Зареєстровані прості акції	0	0
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	1486	1354
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	33599	33599
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	16	19
26.1.	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	16	19
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	2628
28	Результат поточного року	2978	0
29	Усього власного капіталу	81779	78800
30	Усього пасивів	515100	445303

ОГОЛОШЕННЯ

АБ "СТАРОКИЇВСЬКИЙ БАНК"

СТАРОКИЇВСЬКИЙ

Баланс за 3 квартал 2004 року (тис. грн.)

№	Найменування статті	На звітну дату
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	17777
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані НБУ	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	4663
3.1	Кошти в інших банках	4754
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	91
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахування резервів	75
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	100
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	25
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	75639
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	78154
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	2515
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	5410
10	Чисті нараховані доходи до отримання	545
10.1	Нараховані доходи до отримання	579
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	34
11	Інші активи за вирахуванням резервів	11551
11.1	Інші активи	11613
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	62
12	Усього активів	115660
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
13	Кошти банків	0
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0
14	Кошти клієнтів	86674
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0
17	Нараховані витрати до сплати	1041
18	Інші зобов'язання	2078
19	**Усього зобов'язань**	89793
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
20	Статутний капітал	16800
20.1	Зареєстровані прості акції	16800
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0
20.3	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0
21	Капіталізовані дивіденди	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0
23	Емісійні різниці	0
24	Резерви та інші фонди банку	2275
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	2823
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	1289
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0
28	Результат поточного року	2680
29	**Усього власного капіталу**	**25867**
30	**Усього пасивів**	**115660**

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2004 року (тис. грн.)

№	Найменування статті	На звітну дату
1.1	Процентний дохід	10696
1.2	Процентні витрати	-(4102)
1	Чистий процентний дохід	6594
2.1	Комісійний дохід	3379
2.2	Комісійни витрати	-(352)
2	Чистий комісійний дохід	3027
3	Торговельний дохід	383
4	Дохід у вигляді дивідентів	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані компанії й дочірні компанії	0
7	Інший дохід	-(132)
8	**Операційний дохід**	**9872**
9	Загальні адміністративні витрати	-(3114)
10	Витрати на персонал	-(2217)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0
12	Інші витрати	-(626)
13	**Прибуток від операцій**	**3915**
	Чисті витрати на формування резервів	-(1234)
	Прибуток до оподаткування	2681
	Витрати на податок на прибуток	0
	Прибуток після оподаткування	2681
	Непередбачені доходи / витрати	-1
	Чистий прибуток / збиток банку	2680
	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0
	Скоригованний чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0

Заступник Голови Правління — В.М. Клімов
В.о. головного бухгалтера — І.А. Марченко

Постановою від 04.10.2004 р. № 23/45-б Господарського суду міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Межа долі», код ЄДРПОУ 24592519, розташоване за адресою: м. Київ. Печерський узвіз, 17, р/р 2600600578 в АБ «Приватний капітал», МФО 320371.

Відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Оксанича Володимира Еммануїловича (ліцензія АА № 047897 від 19.10.01). 03150, м. Київ, а/с 265, тел, 269-91-22.

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) від 21 вересня 2004 року у справі № 43/240 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо товариства з обмеженою відповідальністю «Софтресурс» (03680, пров. Червоноармійський, 3, код ЄДРПОУ 24942652, п/р 2600700274 в Третій Київській філії ВАТ АБ «Укргазбанк», МФО 300090).

Ліквідатором банкрута призначено Ігнатченка Юрія Васильовича, ліцензія на право провадження діяльності арбітражного керуючого Серія АА № 668301 від 21.10.03).

Господарським судом міста Києва порушено справу № 15/336-б про банкрутство Дочірнього підприємства з іноземним капіталом «Інвестпроект» (04053, м. Київ, Шевченківський район, узвіз Кудрявський, 5Б, інд. код. 30968352).

Розпорядником майна призначено Бончака Степана Антоновича (Полтавська область, м. Кременчук, вул. 50 років СРСР, буд. 17, кв.5, тел. 8-05366-3-51-87, ліцензія серії АА № 250145 від 05.12.01 р.).

Вимоги кредиторів пред'являються протягом 30 днів з моменту опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Одеської області від 5 жовтня 2004 року ТОВ ім. Ведути (Одеська область, Березівський район, с. Ставкове, код № 308179196, р/р 260051554 в Одеській філії АППБ «АВАЛЬ», МФО 328351) визнано банкротом і відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Брикульського В. Т. (Ліцензія № 249867 від 22 жовтня 2001 року.

БАНК ДОНКРЕДИТІНВЕСТ

Кредити, депозити, розрахунково-касове обслуговування та інші банківські послуги : Ліцензія НБУ № 155 від 13.12.2001 р. та Дозвіл №155-2 від 06.12.2002 р.

Адреса: 83048, м. Донецьк, пр. Тітова, 8б, тел. (062)332-24-55, www.doncreditinvest.com..

Баланс за третій квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	33587	8301
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	20885	72002
3.1	Кошти в інших банках	21618	81956
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	733	9954
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	15	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	2040	0
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	2025	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	92788	59919
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	114937	69839
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	22149	9920
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	180
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення		2205
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		2025
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	380
9	Основні засоби та нематеріальні активи	27795	26506
10	Чисті нараховані доходи до отримання	624	536
10.1	Нараховані доходи до отримання	802	565
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	178	29
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1501	678
11.1	Інші активи	1501	681
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість		3
12	**Усього активів**	**177195**	**168502**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	24420	29418
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	44956	30380
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	2160
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	386	364
18	Інші зобов'язання	547	195
19	**Усього зобов`язань**	**70309**	**62517**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	90164	86964
20.1	Зареєстровані прості акції	90164	86964
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	(700)	(652)
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	3080	2228
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	13394	13394
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	4051
28	Результат поточного року	948	0
29	**Усього власного капіталу**	**106886**	**105985**
30	**Усього пасивів**	**177195**	**168502**

Звіт про фінансові результати за третій квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	9564	8481
1.2	Процентні витрати	(3335)	(1305)
1	Чистий процентний дохід	6229	7176
2.1	Комісійний дохід	2624	6528
2.2	Комісійні витрати	(119)	(1899)
2	Чистий комісійний дохід	2505	4629
3	Торговельний дохід	62	301
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	576	1
8	**Операційний дохід**	**9372**	**12107**
9	Загальноадміністративні витрати	(2842)	(3249)
10	Витрати на персонал	(1105)	(812)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
12	Інші витрати	(741)	(501)
13	**Прибуток від операцій**	**4684**	**7545**
14	Чисті витрати на формування резервів	(3154)	(4242)
15	**Прибуток до оподаткування**	**1530**	**3303**
16	Витрати на податок на прибуток	(582)	(1111)
17	**Прибуток після оподаткування**	**948**	**2192**
18	Непередбачені доходи / витрати	0	0
19	**Чистий прибуток / збиток банку**	**948**	**2192**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за третій квартал 2004 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	0	0	0
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	**Зобов'язання з кредитування, які надані банкам**	**0**	**0**	**0**
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3916	870	3046
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	1402	0	1402
9	**Усього**	**5318**	**870**	**4448**

Голова Правління — В. В. Солод
Головний бухгалтер — Н. К. Шламенок

Господарський суд Одеської області (65032, м. Одеса, пр. Шевченка, 4) Постановою від 23.09.2004 року по справі 32-2/25-04-1592 визнав банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру відносно Відкритого Акціонерного Товариства «Балтське АТП 15170» (66100, Одеська обл., м. Балта, вул. Калініна, 53, п/р 26002300102120 в Балтському відділенні Ощадбанку, МФО 388153, код ЄДРПОУ 05441045). Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Іванова Владислава Михайловича (ліцензія серія АА 250152 від 25.01.02 р.), адреса: 65011, м. Одеса, а/с 46.

Баланс проміжної фінансової звітності Банку «БРР» за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	16630	9069
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вірахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вірахуванням резервів	22929	26785
3.1.	Кошти в інших банках	22940	26845
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(11)	(60)
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	28852	6042
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	29225	6042
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	(373)	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	140083	90029
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	146424	95565
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(6341)	(5536)
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	14102
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	14417
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	(315)
8.	і нвестиції в асоційованій дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	3341	3587
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	3002	2101
10.1.	Нараховані доходи до отримання	3581	2271
10.2.	Резерви під заборгованність за нарахованими доходами	(579)	(170)
11.	інші активи за вирахуванням резервів	3894	3243
11.1.	інші активи	3908	3245
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(14)	(2)
12.	Усього активів	218731	154958
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	45716	42232
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	0
14.	Кошти клієнтів	122203	74599
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	2830	960
18.	інші зобов'язання	12169	11784
19.	**Усього зобов'язань**	**182918**	**129575**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	27683	20683
20.1.	Зареєстровані прості акції	27683	20683
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	4700	1948
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестиці й в асоційованій дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	2752
28.	Результат поточного року	3430	
29.	**Усього власного капіталу**	**35813**	**25383**
30.	**Усього пасивів**	**218731**	**154958**

Голова Правління — І. М. Яценко
Головний бухгалтер — В. О. Чуйкіна

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності Банку «БРР» за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1.1.	Процентний дохід	17210	12842
1.2.	Процентні витрати	(10719)	(8520)
1.	Чистий процентний дохід	6491	4322
2.1.	Комі сійний дохід	6411	2061
2.2.	Комісійні витрати	(586)	(435)
2.	Чистий комісійний дохід	5825	1626
3.	Торговельний дохід	1104	762
4.	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	4
6.	Дохід від інвестицій в асоційованій дочірні компанії	0	0
7.	інший дохід	3632	14
8.	Операційний дохід	17052	6728
9.	Загальні адміністративні витрати	(2872)	(1827)
10.	Витрати на персонал	(4503)	(2350)
11.	Втрати від інвестицій в асоційованій дочірній компанії	0	0
12.	інші витрати	(2974)	(1527)
13.	Прибуток від операцій	6703	1024
14.	Чисті витрати на формування резервів	(3220)	(313)
15.	Прибуток до оподаткування	3483	711
16.	Витрати на податок на прибуток	(53)	(245)
17.	Прибуток після оподаткування	3430	466
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	3430	466
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0,14	0,02
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0,14	0,02

Голова Правління — І. М. Яценко
Головний бухгалтер — В. О. Чуйкіна

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності, (+;-)
1.	Гарантії, що надані клієнтам	3524	1831	+1693
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	43834	14110	+29724
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6.	Сумнівні вимоги за операці ями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими і нструментами, крім і нструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	36068	23663	+12405
9.	Усього	83426	39604	+43822

Голова Правління — І. М. Яценко
Головний бухгалтер — В. О. Чуйкіна

В оголошенні, надрукованому в газеті «Голос України» № 188 (3438) про **«Оголошення конкурсу на заміщення вакантних посад професорсько-викладацького складу Київського національного економічного університету»** по кафедрі філософії перелік вакантних посад слід читати в такому порядку: доцент (1 од.), ст. викладач (1 од.), асистент (2 од.). Далі за текстом.

Довідки за тел.: 459-61-73.

Правління Закритого Акціонерного Товариства «АВК»

повідомляє своїх акціонерів про проведення Позачергових Загальних Зборів акціонерів, які відбудуться 01 грудня 2004 року о 15 годині за адресою: місто Київ, вул. Межигірська, 82-а, корп. Б, 2-й поверх.

Реєстрація акціонерів починається за 30 хвилин до початку Зборів.

Порядок денний:

1. Затвердження розподілу прибутку Товариства за 2003 рік.

З документами до Зборів можна ознайомитись у Товаристві за адресою: Україна, 83062, Донецьк, вул. 1-ша Олександрівка, 9. Довідки за телефоном (факс): (062) 335-27-39.

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатори ВАТ «Красноармійськжитлобуд» та СТОВ «Ранок», повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів.

На конкурс виставляються активи **ВАТ «Красноармійськжитлобуд»**, які розташовані за адресою: м. Красноармійськ, вул. Шмідта: 1. Будівля прохідної, 1957р., площа 5,7 $м^2$, початкова ціна продажу-300,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 15,00 грн. 2. Будівля складу, 1957р., площа 27,3 $м^2$, початкова ціна продажу - 1434,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 71,70 грн. 3. Будівля контори БУ - 5, м. Родинське, вул. Шахтарська, 27, 1967р., площа 752 $м^2$, початкова ціна продажу 45120,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 2256,00 грн. 4. Будівля механічного цеху БУ-5, яка розташована за адресою: м. Родинське, 1970р., площа 186,6 $м^2$, початкова ціна продажу-5225,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 261,25 грн. **На конкурс** виставляється незавершене будівництво житлового двоповерхового будинку (під розбирання) **СТОВ «Ранок»**, яке розташоване за адресою, с. Кам'янка, Старобешівський району, Донецькій області, початкова ціна продажу - 5200,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 260,00 грн. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДОД АППБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсах необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. З фіксованими умовами та технічною характеристикою можна ознайомитись у організатора конкурсів. Строк надання заяв 25 календарних днів із дня публікації у газеті по 08 листопада 2004г. включно. Конкурси відбудуться після 30 календарних днів із дня публікації інформації 15 листопада 2004г., у Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області об 14.00 та 16.00 год. відповідно за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8.

Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy. internet. dn. ua

Послужили батьківщині і кіно

У Криму завершилися зйомки фільму «Дев'ята рота» **(на знімку)** режисера Федора Бондарчука (це спільний проект українського телеканалу «1+1» і російської компанії «Слово» за участю англійської і фінської сторони). З цього приводу Головком ВМСУ віце-адмірал Ігор Князь улаштував прийом кінематографістам, де вони щиро подякували військовим морякам за допомогу в зйомках.

— Таких масштабних батальних картин у країнах СНД не знімали вже років 20, — сказав Головнокомандувачеві режисер. — Але завдяки вашим офіцерам і матросам ми змогли зробити все, що було заплановано, нічого не змінивши в сценарії. Протягом чотирьох місяців у кінематографістів як актори виступали 300 чоловік особового складу ВМСУ. У зйомках було також задіяно 20 танків, бронетранспортерів і бойових машин піхоти; системи залпового вогню «Град», близько 30 одиниць автомобільної техніки, вертольоти і літаки. «Бої» велися на полігонах ВПС і військ берегової оборони на Ангарському перевалі.

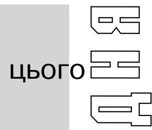


Фото Володимира ВЕВДЮКА (Укрінформ).

Але військові «артисти» даремно часу не гаяли: план бойової підготовки ВМСУ було скориговано так, що водночас зі зйомками фільму підрозділи військ берегової оборони проводили стройові заняття, тактичні навчання реактивних батарей з бойовими стрільбами, заняття з водіння бронетанкової та автомобільної техніки.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

Севастополь.



15 ЖОВТНЯ

■ 1814 р. Народився Михайло Лермонтов. ■ 1844 р. Народився німецький філософ Фрідріх Ніцше. ■ 1926 р. У Києві створено театр російської драми (нині — ім. Лесі Українки). ■ 1947 р. В УРСР прийнято постанову про порядок використання земель і майна, яке залишилось після виселення «націоналістів і бандитів». ■ 1959 р. У Мюнхені вбито Степана Бандеру. ■ 1961 р. Початок експлуатації першої в СРСР відеотелефонної лінії між Києвом, Москвою та Ленінградом. ■ 1962 р. У Лондоні створено «Міжнародну амністію» — організацію, покликану стежити за правомірністю ув'язнення та умовами відбуття покарання.

ДЕВ'ЯТА МУЗА

Релігійна тематика в кіно

Учора в столиці відкрито Другий міжнародний фестиваль православних фільмів, теле- і радіопрограм «Покрова».

Мета фестивалю — об'єднати зусилля людей, які створюють православні фільми та теле- і радіопрограми, залучити фахівців для професійного висвітлення релігійної тематики у ЗМІ, визначити перспективні напрями розвитку православної телерадіожурналістики. На форум запрошено представників духовенства, а також знаних суспільних діячів і політиків. У конкурсному перегляді минулого року брало участь майже 100 фільмів і програм, більш як 20 із них було нагороджено призами і дипломами. Цього року очікують не меншу кількість учасників.

ДИКТАТУРА МОДИ

А кращому дизайнеру — авто

На Другий міжнародний фестиваль моди «Київський подіум» (організатор — об'єднання «Текстиль-Контакт») приїхав легендарний Пако Рабанн. У Національному театрі опери і балету представили більш як сорок колекцій одягу українських і російських модельєрів, а під завісу —ретроспективний показ створеного самим французьким кутюр'є.

Дизайнерська каста розділилася: одні з тремтінням у руках пришивали останні гудзики до моделей для вже традиційного конкурсу «Кришталевий силует», другі мудрували над колекціями для першого в Україні і нового для вітчизняних модельєрів змагання «10х10». Для всіх представників модної індустрії було влаштовано «фешнмітинг» (от вона, можливість дизайнерам обговорити майбутні проекти, баєрам налагодити ділові контакти, а фабрикам переманити до свого штату майбутнього Діора чи Шанель!).

Про що домовилися діячі модної індустрії —незабаром покажуть прилавки наших магазинів і, відповідно, екіпірування співвітчизників. А от про конкурси, дизайнерів і креатив згадаємо окремо.

Цього разу журі конкурсу одного плаття «Кришталевий силует» очолив відомий історик моди Олександр Васильєв (Франція), змінивши на цій почесній посаді В'ячеслава Зайцева. По завершенні дефіле (у номінації «прет-а-порте де-люкс» було представлено 23 вбрання, а «фентезі» — 17) месьє Васильєв назвав роботи українських дизайнерів талановитими і перспективними.

У конкурсі круїзних колекцій «10х10», згідно з правилами, десять провідних дизайнерів представляли по 10 моделей. Дух морських мандрівок і божевільної розкоші утілювали Вікторія Краснова, Ганна Бублик, Христина Гусина, Олексій Залевський, Ганна Бабенко, Оксана Караванська, Олександр Гапчук та інші. Головний приз — автомобіль, наданий мережею супермаркетів одягу «Tuso», — журі на чолі з Пако Рабанном присудило Діані Дорожкіній.

Юлія ПОТАПЕНКО.

На знімку: учасниця конкурсу «Кришталевий силует» модель Ольги Линник «Київ вечірній».

Фото Світлани ГОРОБЕЦЬ.

У Закарпатті — свій художній інститут

Закарпаття завжди славилося майстрами пензля, різьблення, гончарства. Щойно тут з'явився й інститут такого профілю. Його відкрили на базі колишнього Ужгородського коледжу мистецтв імені Адальберта Ерделі. Заклад даватиме завершений цикл художньої освіти. Для аудиторії відведено частину приміщень доманинської загальноосвітньої школи, що була заповнена учнями лише наполовину. Тепер школа стане навчальним закладом із художнім ухилом, а її кращі випускники вступатимуть до інституту поза конкурсом. Збережено і статус коледжу мистецтв.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Ужгород.

Фахівців з туризму кують у горах

У гірському селищі Верховина перших 30 студентів прийняв коледж туризму і готельного господарства Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника. Усі вони — мешканці району і під час навчання перебуватимуть на утриманні місцевої влади, яка вирішила у такий спосіб готувати власні кадри для туризму. Тож після закінчення навчального закладу ніхто з випускників без роботи не залишиться, оскільки туризм у Карпатах розвивається бурхливо і галузь має велику потребу у фахівцях.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

«Хортицькі джерела–2004»

У Запоріжжі під такою назвою проходила III міжрегіональна книжкова виставка-ярмарок. Цього року зі своєю продукцією приїхало 35 видавництв, поліграфічних підприємств, книготорговельних організацій з 9 регіонів України, які вболівають за українське друковане слово і роблять усе можливе для його подальшого становлення і розквіту.

Відвідувачі виставки переконалися в тому, що вітчизняне книговидання — це розмаїття високоякісної літератури, яка вирізняється своєю змістовністю і висококласним поліграфічним виконанням. Сьогодні українська художня, наукова чи дитяча література — це конкурентоспроможний продукт.

Олександр ВОРОТІЛОВ.

Культура горить

У Луганській області почали горіти будинки культури. Цей факт не дуже дивує, оскільки такі об'єкти, як правило, перебувають у вкрай занедбаному стані. Майже водночас спалахнули дах Палацу культури селища Металіст і двоповерхове приміщення БК ім. Лесі Українки міста Антрацит. У першому випадку пожежа розпочалася за кілька хвилин до запланованого на той день дитячого заходу, і школярі, котрі прийшли на концерт, змушені були залишити приміщення. Як з'ясувалося, в БК замінювали дах, і робітники обпалювали стики газовими пальниками, не маючи під рукою засобів пожежогасіння. В цьому разі причиною вогню стало коротке замикання несправної електропроводки.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

Ювілей відзначили кліпом і піснею

Днями українська група «Океан Ельзи» відзначила свій десятий день народження. У львівському культурному центрі «Дзига» зібралися друзі «океанівців» і журналісти. Фани групи зібрали багато різних історичних матеріалів, вирізок з газет, фото, пов'язаних з колективом, і в холі організували невелику виставку. «Океан Ельзи» представив нову пісню і кліп під назвою «Дякую».

На знімку: учасники групи «Океан Ельзи».

Фото Олександра БАРАНА (УНІАН).

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Володимир КОРОЛЮК.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО,**
Анатолій **ГОРЛОВ,**
Сергій **ДЕМСЬКИЙ,**
Віталій **ЖЕЖЕРА,**
Іван **ІЛЛЯШ,**
Світлана **ПИСАРЕНКО,**
Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» **(on-line)** за адресою:
www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ⓟ Платні матеріали.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775 для підприємств і організацій — 60955.
Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн, та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 3011192. **1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos